KitchenAid®

CORDLESS PERSONAL BLENDER

KSBR200, KSBR256

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**17**

W11634657B

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Personal Blender Base, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off, remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts. Do not attempt to override the safety interlock mechanisms.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery or charger or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the Blender. A scraper may be used but must be used only when the Blender is not running.
8. Blades are sharp. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the jar and during cleaning.
9. Always operate Blender with cover in place.
10. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
11. Risk of thermal burn injury due to excessive pressure in the Blender Jar. Do not blend hot liquids.
12. The use of accessories/attachments, including canning Jars, not recommended or sold by KitchenAid may cause a risk of fire or injury to persons.

13. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
14. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
15. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the “off” position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing an appliance with the switch on invites accidents.
16. Recharge only with the USB Adapter specified by KitchenAid. A USB Adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
17. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
18. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
19. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
20. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
21. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
22. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
23. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.

24. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
25. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
26. Do not use the appliance for other than intended use.
27. Do not use Personal Blender in rain or wet conditions. Do not expose to rain. Store indoors.
28. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41–104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is lower than 50°F or higher than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose of battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♺. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon placing the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as the charger performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid and remain ON for 1 hour.

NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery is still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATORS	BATTERY LEVEL
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED starts to flash at rate of 1 second ON/1 second OFF (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indicator:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indicator light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store the Cordless Personal Blender at room temperature.

BLENDER FUNCTION GUIDE

The Blender features 2 push Buttons: ON/OFF (▷|⊗) and Pulse (P), allowing you to customize

your blend.

ACCESSORIES	SIZE	BUTTONS	SUGGESTED ITEMS TO BLEND
Blender Jar	16 oz (473 ml)	ON/OFF (▷|⊗) and Pulse (P)	Smoothies, icy drinks, shakes/malts, dips, spreads and more.

NOTE: The ON/OFF (▷|⊗) button is a pre-programmed function. The unit will run for one minute before turning off automatically.

PRODUCT USAGE

PREPARING THE BLENDER FOR USE

Before using your Blender for the first time, wipe clean Blender Base with a warm damp cloth. Dry with a soft cloth. Wash Blender Jar, Lid, in warm, sudsy water (see “Care and Cleaning” section). Rinse parts and wipe dry. Be sure the countertop beneath the Blender and surrounding areas are dry and clean.

IMPORTANT: When moving your Blender, always support/lift from the Blender Base. The Base might disengage from Jar if carried by the Jar only.

USING THE BLENDER

1. Ensure that the Battery is installed on the Base.
2. Place ingredients into the blending Jar. Be careful not to exceed the maximum fill line. For best results, always put the hardest ingredients into the Jar first (frozen fruit) and finish with softer ingredients and liquids.

   IMPORTANT: Do not run the Blender when the Jar is empty.
3. Install the Blade Assembly with the blade facing downwards into the Jar. Twist the Blade Assembly clockwise (right) until tightened.

   NOTE: Make sure the seal between the Blade Assembly and the jar is in place. Do not operate without a seal.
4. Ensure that the motor Base is sitting on a clean, dry surface. Place the blending Jar onto the motor Base with the Blade Assembly at the bottom and turn to lock into place. The Jar is securely in place when a click sound is heard. Always ensure it is locked into place before using the Blender. If the Blade Assembly and Jar are not properly attached, the Blender will not operate.
5. To operate, press the ON/OFF (▷|⊗) button once. The LED light will display and the motor will start. Press the ON/OFF (▷|⊗) button again to turn the unit off.

   NOTE: The ON/OFF (▷|⊗) button is a pre-programmed function. The unit will run for one minute before turning off automatically.
6. To pulse the Blender, press the Pulse (P) button, the LED light will display and the motor will start. Release the button again to turn the unit off.
7. Once the ingredients are blended, remove the blending Jar from the Base by twisting the blending Jar counterclockwise (left) to unlock.

   IMPORTANT: Do not try to remove the blending Jar while the motor is still running. Do not press down the jar during removal from base.
8. Place the blending Jar upright on the surface with the black Blade Assembly at the top. Twist the black Blade Assembly counterclockwise (left) to remove.
9. To attach the Travel Lid, twist clockwise (right) until the Lid is secured. Ensure the drinking cap is closed before placing in any bag.

IMPORTANT: Do not press down on the Jar when removing the Jar assembly from the Blender Base.

NOTE: The Personal Blender is not intended to crush ice. See icy drink recipes for correct use.

CARE AND CLEANING

CLEANING THE BLENDER AND ACCESSORIES

Clean the Blender and accessories thoroughly after every use.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

NOTE: To avoid damaging the Blender, do not immerse the Blender Base or Battery in water. To avoid scratching the Blender, do not use abrasive cleansers or scouring pads.

1. **To clean the Blender Base and Battery:** Unplug the Battery from the Blender before cleaning. Wipe clean the Base with a warm, damp cloth and dry with a soft cloth.
2. The Blender Jar can be cleaned in the bottom rack of a dishwasher. The Blade Assembly and the Travel Lid can be cleaned in the top rack of a dishwasher.

   NOTE: Immediately remove parts from the dishwasher and dry with a soft cloth.

FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE BLENDER
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to clean your Blender.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



   Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

   OR

   The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

1. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le Socle du Mélangeur à Main, l'Adaptateur USB, le Câble USB ou la Batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil et enlever la Batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Ne pas tenter d'outrepasser les mécanismes de verrouillage de sécurité.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si la Batterie, le chargeur ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au Centre de Service Agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
7. Garder les mains et les ustensiles à l'écart du pot lors du mélange pour éviter toute blessure corporelle grave ou tout dommage au Mélangeur. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé uniquement lorsque le Mélangeur ne fonctionne pas.
8. Les Lames sont tranchantes. Il faut rester très attentif lorsqu'on manipule les lames tranchantes, vide le contenant et nettoie l'appareil.

9. Toujours utiliser le Mélangeur avec le couvercle en place.
10. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
11. Risque de brûlure thermique dû à une pression excessive dans le Contenant du Mélangeur. Ne pas mélanger de liquides chauds.
12. L'utilisation d'accessoires (y compris de bocaux de mise en conserve) non recommandés ou vendus par KitchenAid peut causer un risque d'incendie ou de blessures.
13. Consulter la section « Entretien et Nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
14. Retirer la Batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
15. Prévenir les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur en en position d' « arrêt » avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou un appareil dont l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
16. Recharger uniquement avec l'adaptateur USB spécifié par KitchenAid. Un Adaptateur USB adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
17. N'utiliser les appareils qu'avec les Batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
18. Lorsque la Batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la Batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

19. Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la Batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la Batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.

20. Ne pas utiliser une Batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

21. Ne pas exposer une Batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

22. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la Batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la Batterie et augmenter le risque d'incendie.

23. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.

24. Ne jamais réparer des Batteries endommagées. L'entretien des Batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.

25. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.

26. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

27. Ne pas utiliser le Mélangeur à Main sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Le ranger à l'intérieur.

28. Ne pas modifier et tenter de réparer l'appareil ou la Batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5-40 °C (41–104 °F)

Batterie Externe (lithium-ion) : KRB12

Tension Nominale : 10,8 V CC

Tension Maximale : 12 V CC

REMARQUE : Si l'Adaptateur USB ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur USB de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les Batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

RECYCLAGE DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables et sont munis de symboles de recyclage ♺. Les différents matériaux d'emballage doivent donc être mis au recyclage de façon responsable et en respectant les réglementations locales en matière de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le Câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au Câble USB de la Batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la Batterie à l'envers et glisser la Batterie sur la station de recharge.
4. Pousser vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
5. Lors du positionnement de la Batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pendant que le chargeur effectue un autodiagnostic de l'état de la Batterie.

6. Une fois le diagnostic terminé, la Batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL restent allumées lorsque la charge est en progression. Lorsque la Batterie est entièrement chargée, tous les voyants deviennent fixes et restent ALLUMÉS pendant 1 heure.

REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la Batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la Batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la Batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75 à 100 %
○○○●	50 à 75 %
○○●●	25 à 50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la Batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état ALLUMÉ/1 seconde en état ÉTEINT (0,5 Hz).

Charge complète : La Batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Indication de la Légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la Batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la Batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la Batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la Batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le Mélangeur à Main sans Fil à température de la pièce.

GUIDE DES FONCTIONS DU MÉLANGEUR

Le Mélangeur est doté de 2 Boutons-poussoirs : MARCHE/ARRÊT (▷|⊗) et impulsion (P) qui permettent de personnaliser votre mélange.

ACCESSOIRES	TAILLE	BOUTONS	ALIMENTS SUGGÉRÉS À MÉLANGER
Contenant du Mélangeur	16 oz (473 ml)	MARCHE/ARRÊTE (▷|⊗) et impulsion (P)	Boissons fouettées, glacées, frappées/à base de malt, trempettes, tartinades et plus.

REMARQUE : Le bouton MARCHE/ARRÊT (▷|⊗) est une fonction préprogrammée. L'appareil fonctionnera pendant une minute avant de s'éteindre automatiquement.

UTILISATION DU PRODUIT

PRÉPARATION DU MÉLANGEUR POUR UTILISATION

Avant d'utiliser le mélangeur pour la première fois, essuyer le socle avec un chiffon humide tiède. Sécher avec un chiffon doux. Laver le contenant du mélangeur et le couvercle dans une eau chaude et savonneuse (voir la section « Entretien et nettoyage »). Rincer et sécher les pièces. S'assurer que le comptoir situé sous et près du mélangeur est sec et propre.

IMPORTANT : Lors du déplacement du mélangeur, toujours soutenir/soulever le mélangeur de son socle. Le socle peut se désengager du contenant s'il n'est soutenu que par le contenant.

UTILISATION DU MÉLANGEUR

1. S'assurer que la Batterie est installée sur le Socle.
2. Placer les ingrédients dans le Contenant de mélange. Faire attention à ne pas remplir au-delà de la ligne maximum. Pour de meilleurs résultats, toujours mettre les ingrédients les plus durs en premier dans le Contenant (fruits congelés) et terminer par les ingrédients plus mous.

   IMPORTANT : Ne pas faire fonctionner le Mélangeur lorsque le Contenant est vide.
3. Installer la Lame orientée vers le bas dans le contenant. Tourner la Lame dans le sens horaire (droite) jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

   REMARQUE : S'assurer que le joint entre la Lame et le contenant est bien en place. Ne pas faire fonctionner sans un joint.
4. S'assurer que le Socle du moteur repose sur une surface propre et sèche. Placer le Contenant de mélange sur le Socle du moteur avec les Lames vers le bas et les tourner pour verrouiller. Le Contenant est bien en place lorsqu'un clic se fait entendre. Toujours s'assurer qu'il est verrouillé en place avant d'utiliser le Mélangeur. Si la Lame et le Contenant ne sont pas correctement fixés, le Mélangeur ne fonctionnera pas.
5. Pour le faire fonctionner, appuyer une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT (▷|⊗). Le témoin à DEL s'allume et le moteur démarre. Appuyer de nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT (▷|⊗) pour éteindre l'appareil.

   REMARQUE : Le bouton MARCHE/ARRÊT (▷|⊗) est une fonction préprogrammée. L'appareil fonctionnera pendant une minute avant de s'éteindre automatiquement.
6. Pour activer le Mélangeur par impulsions, appuyer sur le bouton d'impulsion (P), le témoin à DEL s'allume et le moteur démarre. Relâcher de nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil.
7. Une fois les ingrédients mélangés, retirer le Contenant de mélange du Socle en le tournant dans le sens antihoraire (gauche) pour le déverrouiller.

   IMPORTANT : Ne pas essayer de retirer le Contenant de mélange lorsque le moteur est encore en marche. Ne pas appuyer sur le contenant pendant le retrait du socle.
8. Placer le contenant de mélange à la verticale sur la surface avec la Lame noire vers le haut. Tourner la Lame noire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (gauche) pour la retirer.
9. Pour fixer le Couvercle de Voyage, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (droit) jusqu'à ce que le Couvercle soit bien fixé. S'assurer que le bouchon est fermé avant de placer le contenant dans un sac.

IMPORTANT : Ne pas appuyer sur le contenant pendant le retrait du contenant du Socle du Mélangeur.

REMARQUE : Le Mélangeur à Main n'est pas conçu pour concasser de la glace. Voir les recettes de boissons glacées pour une bonne utilisation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DU MÉLANGEUR ET DES ACCESSOIRES

Nettoyer soigneusement le Mélangeur et les accessoires après chaque utilisation.

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

REMARQUE : Afin d'éviter d'endommager le mélangeur, ne pas immerger le Socle du Mélangeur ou la Batterie dans l'eau. Afin d'éviter d'érafler le Mélangeur, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer.

1. **Nettoyage du Socle du Mélangeur et de la Batterie :** Débrancher la Batterie du Mélangeur avant d'effectuer le nettoyage. Essuyer le Socle avec un chiffon mouillé d'eau tiède, puis sécher avec un chiffon doux.
2. Le Contenant du Mélangeur peut être lavé dans le panier inférieur du lave-vaisselle. La Lame et le Couvercle de voyage peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

   REMARQUE : Retirer immédiatement les pièces du lave-vaisselle et les sécher avec un chiffon doux.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LE NETTOYAGE DU MÉLANGEUR

Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon de nettoyer le mélangeur.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :

a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.

b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.

c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.

d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.

e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.

f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.

g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).

h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.

j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no introduzca la Base de la Licuadora Individual, el Adaptador USB, el Cable USB ni la Batería en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico, retire la Batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. No intente anular los mecanismos de enclavamiento de seguridad.
6. No utilice ningún electrodoméstico con la Batería, el cargador o el enchufe dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al Centro de Servicio Técnico Autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico.
7. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras mezcla, para así evitar el riesgo de lesiones graves a personas o daños a la Licuadora. Puede usarse un raspador, pero se debe utilizar solamente cuando la Licuadora no está funcionando.
8. Las Cuchillas son filosas. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar la jarra y durante la limpieza.
9. Siempre use la Licuadora con la tapa puesta.
10. Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.

11. Riesgo de quemaduras térmicas debido a una presión excesiva en el Frasco de la Licuadora. No mezcle líquidos calientes.
12. El uso de accesorios, incluidos los tarros para conservas, no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar riesgo de incendio o lesiones a las personas.
13. Consulte la sección “Cuidado y Limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
14. Desconecte la Batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
15. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de “apagado” antes de conectar la Batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
16. Recargue solo con el Adaptador USB especificado por KitchenAid. Un Adaptador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de Batería.
17. Utilice los electrodomésticos solo con la Batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
18. Cuando la Batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la Batería puede provocar quemaduras o un incendio.
19. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la Batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la Batería provoque irritación o quemaduras.

20. No utilice ninguna Batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.

21. No exponga la Batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.

22. Siga todas las instrucciones y no cargue la Batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la Batería y aumentar el riesgo de incendio.

23. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.

24. Nunca repare una Batería dañada. El servicio de la Batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

25. No coloque el electrodoméstico sobre o cerca de un quemador de gas o quemador eléctrico caliente, o en un horno caliente.

26. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.

27. No utilice la Licuadora Individual cuando llueva o esté mojada. No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.

28. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la Batería (según corresponda), salvo en los casos indicados en las instrucciones de uso y mantenimiento.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41–104 °F

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión Nominal: 10,8 VDC

Tensión Máxima: 12 VDC

NOTA: Si el Adaptador USB no encaja completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el Adaptador USB de ninguna manera.

No utilice ni almacene la Batería ni productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 104 °F (40 °C).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a Batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

DESECHO DE LOS MATERIALES DE EMPAQUE

El material del empaque es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♺. Por lo tanto, las diferentes partes del empaquetado se deben desechar con responsabilidad y de acuerdo con las normas locales de la autoridad que rija la eliminación de residuos.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el Cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del Cable USB a la Batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la Batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al colocar la Batería en el cargador, los LED de la Batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la Batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. Cuando la Batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán de color sólido y permanecerán ENCENDIDOS durante 1 hora.

NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la Batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la Batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la Batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICADORES LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la Batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/ 1 segundo APAGADO (0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la Batería está instalada o cuando el electrodoméstico está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la Batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la Batería es de 10% o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la Batería.

NOTA: Es mejor guardar la Licuadora Individual Inalámbrica a temperatura ambiente.

GUÍA DE FUNCIONES DE LA LICUADORA

La Licuadora dispone de 2 Botones: ENC./APAG. (▷|⊗) y Pulso (P), lo que le permite personalizar su mezcla.

ACCESORIOS	TAMAÑO	BOTONES	ELEMENTOS SUGERIDOS PARA MEZCLAR
Frasco de la Licuadora	16 oz (473 ml)	ENC./APAG. (▷|⊗) y Pulso (P)	Licuados, bebidas heladas, batidos/ malteadas, salsas, pastas para untar y más.

NOTA: El botón ENC./APAG. (▷|⊗) es una función preprogramada. La unidad funcionará durante un minuto antes de apagarse automáticamente.

USO DEL PRODUCTO

PREPARACIÓN DE LA LICUADORA PARA SU USO

Antes de usar la licuadora por primera vez, limpie la base de esta con un paño húmedo y tibio. Seque los elementos con un paño suave. Lave la jarra y la tapa de la batidora con agua tibia y jabonosa (consulte la sección “Cuidado y limpieza”). Enjuague las partes y séquelas. Asegúrese de que el mostrador debajo de la licuadora y las áreas circundantes estén secos y limpios.

IMPORTANTE: Cuando mueva la licuadora, agárrela o levántela siempre de la base. La base podría desengancharse del frasco si solo la transporta por el frasco.

USO DE LA LICUADORA

1. Asegúrese de que la Batería está instalada en la Base.
2. Coloque los ingredientes en el Frasco de la licuadora. Tenga cuidado de no sobrepasar la línea de llenado máximo. Para obtener mejores resultados, ponga siempre primero en el Frasco los ingredientes más duros (fruta congelada) y termine con los ingredientes más blandos y los líquidos.

   IMPORTANTE: No haga funcionar la Licuadora con el Frasco vacío.
3. Instale el Conjunto de la Cuchilla con la cuchilla hacia abajo en el Frasco. Gire el Conjunto de la Cuchilla en sentido horario (hacia la derecha) hasta que quede apretado.

   NOTA: Asegúrese de que la junta entre el Conjunto de la Cuchilla y el frasco está en su sitio. No la haga funcionar sin una junta.
4. Asegúrese de que la Base del motor está asentada sobre una superficie limpia y seca. Coloque el Frasco de la licuadora en la Base del motor con el Conjunto de la Cuchilla en la parte inferior y gírelo para fijarlo en su sitio. El Frasco estará bien colocado cuando se oiga un chasquido. Asegúrese siempre de que está bloqueado en su sitio antes de utilizar la Licuadora. Si el Conjunto de la Cuchilla y el Frasco no están bien acoplados, la Licuadora no funcionará.
5. Para hacerla funcionar, pulse una vez el botón ENC./APAG. (▷|⊗). La luz LED se encenderá y el motor arrancará. Pulse de nuevo el botón ENC./APAG. (▷|⊗) para apagar la unidad.

   NOTA: El botón ENC./APAG. (▷|⊗) es una función preprogramada. La unidad funcionará durante un minuto antes de apagarse automáticamente.
6. Para pulsar la Licuadora, pulse el botón Pulso (P), la luz LED se encenderá y el motor se pondrá en marcha. Presione el botón otra vez para apagar la unidad.
7. Una vez mezclados los ingredientes, retire el Frasco de la base girándolo en sentido antihorario (hacia la izquierda) para desbloquearlo.

   IMPORTANTE: No intente retirar el Frasco mientras el motor esté en marcha. No presione el frasco durante la extracción de la base.
8. Coloque el Frasco en posición vertical sobre la superficie con el Conjunto de la Cuchilla negra en la parte superior. Gire el Conjunto de la Cuchilla negra en sentido antihorario (izquierda) para extraerlo.
9. Para colocar la Tapa de Viaje, gírela en sentido horario (derecha) hasta que quede firmemente sujeta. Asegúrese de que el tapón para beber está cerrado antes de introducir en cualquier bolsa.

IMPORTANTE: No presione el Frasco hacia abajo cuando retire el conjunto del Frasco de la Base de la Licuadora.

NOTA: La Licuadora Individual no está pensada para picar hielo. Consulte las recetas de bebidas heladas para su correcta utilización.

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DE LA LICUADORA Y LOS ACCESORIOS

Limpie la Licuadora y los accesorios minuciosamente después de cada uso.

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

NOTA: Para evitar dañar la Licuadora, no sumerja la Base ni la Batería en agua. Para evitar arañazos en la Licuadora, no use productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

1. **Para limpiar la Base de la Licuadora y la Batería:** Desenchufe la Batería de la Licuadora antes de limpiarla. Limpie la Base con un paño húmedo y tibio y séquela con un paño suave.
2. El Frasco de la Licuadora puede lavarse en el estante inferior de un lavavajillas. El Conjunto de la Cuchilla y la Tapa de Viaje pueden limpiarse en la rejilla superior del lavavajillas.

   NOTA: Saque inmediatamente las piezas del lavavajillas y séquelas con un paño suave.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA LIMPIEZA DE LA LICUADORA
Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para obtener instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar su Licuadora.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.
4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

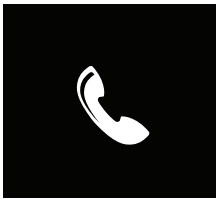
®/™ ©2023 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.

NOTES

NOTES

NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.
KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIÓNES

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca
MEXICO: KitchenAid.com.mx
LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11634657B 12/23

KitchenAid®

CORDLESS CITRUS JUICER

KCJR160, KCJR161

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**17**

W11501514A

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Citrus Juicer Base, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off, remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery or charger or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
8. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
9. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
10. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
11. Recharge only with the USB Adapter specified by KitchenAid. A USB Adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
12. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.

13. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
14. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
15. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
16. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
17. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
18. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
19. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
20. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not use Citrus Juicer in rain or wet conditions. Do not expose to rain. Store indoors.
23. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
24. Collection container must be properly in place before operating appliance.
25. Make sure the motor stops completely before disassembling.
26. Do not use the appliance if the rotating Reamer is damaged.
27. Do not operate without the Reservoir in place and a collection container placed under the spout.

28. Use only with the charger provided with the appliance. Do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other charger.
29. Do not use an extension cord. Plug charger directly into an electrical outlet.
30. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41–104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is lower than 50°F or higher 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose of battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon placing the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as the charger performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid.

   NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery is still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATORS	BATTERY LEVEL
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED starts to flash at rate of 1 second on/1 second off (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indicator:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the Indicator light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store the Cordless Citrus Juicer at room temperature.

PRODUCT USAGE

PREPARING THE CITRUS JUICER FOR USE

Before using your Juicer for the first time, wipe clean the Juicer Base with a warm damp cloth. Dry with a soft cloth. Wash Reamer, Sieve, Reservoir, and Shaft Cover in warm, sudsy water (see “Care and Cleaning” section). Rinse parts and wipe dry. Be sure the countertop beneath the Juicer and surrounding areas are dry and clean.

IMPORTANT: When moving your Juicer, always support/lift from the Juicer Base. The Base will disengage from the reservoir assembly if carried by the Reservoir only.

USING THE CITRUS JUICER

NOTE: Make sure the Battery is fully charged before use.

1. Ensure that the Juicer Base is sitting on a clean, dry surface. Insert the Shaft Cover over the shaft until it clicks. Then place the Reservoir on the Juicer Base.
2. Place and align the Sieve hub in the Reservoir until it is seated properly.
3. Place the Reamer on the top of the Sieve. Ensure proper assembly of all parts to prevent spills.

   NOTE: Always ensure the Reservoir is seated properly before using the Juicer.
4. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LEDs will glow and display the Battery level for five seconds, then turn off.

   NOTE: Do not place the Battery in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
5. Cut the citrus fruit into 2 identical horizontal halves. Place one half of the cut citrus fruit over the center of the Reamer so it aligns with the Reamer tip.
6. To operate, press the citrus fruit half down on the Reamer, ensuring that the spout is open for the juice to flow out or closed to collect juice in the Reservoir. Firmly hold the fruit half against the spinning Reamer and move the fruit in all directions to extract the juice. To stop juicing, lift the fruit half off of the Reamer. If the spout was closed, rotate the knob to the left to transfer juice to a collection container.

   NOTE: If desired, lift the citrus fruit half and press down again to reverse Reamer direction. This can be done multiple times to achieve maximum extraction.
7. Once all juice has been extracted from the citrus half, remove it from the Reamer and the Juicer will automatically stop.

   IMPORTANT: Do not try to remove the Reamer while the motor is still running. Do not press down the Reamer during removal from base.

   NOTE: Repeat steps several times for best juicing results.
8. Remove the Battery before taking any parts off of the Juicer.

CARE AND CLEANING

CLEANING THE CITRUS JUICER AND ACCESSORIES

Clean the Juicer and accessories thoroughly after every use.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

NOTE: To avoid damaging the Juicer, do not immerse the Juicer Base or Battery in water. To avoid scratching the Juicer, do not use abrasive cleansers or scouring pads.

1. **To clean the Juicer Base:** Remove the Battery from the Juicer before cleaning. Wipe clean the base with a warm, damp cloth and dry with a soft cloth.
2. To clean the spout, move the knob clockwise to the unlock position and pull.
3. The Reamer, Sieve, Reservoir, Knob and Shaft Cover can be cleaned in the dishwasher.

   NOTE: Immediately remove parts from the dishwasher and dry with a soft cloth.

FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE CITRUS JUICER
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to clean your Juicer.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

EN

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le socle du presse-agrumes, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil et enlever la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si la batterie, le chargeur ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
8. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
9. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.

10. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
11. Recharger uniquement avec l'adaptateur USB spécifié par KitchenAid. Un adaptateur USB adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
12. N'utiliser les appareils qu'avec les batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
13. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.
14. Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
15. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
16. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
17. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
18. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.

19. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.

20. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.

21. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

22. Ne pas utiliser le presse-agrumes sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Le ranger à l'intérieur.

23. Ne pas modifier et tenter de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

24. Le récipient pour recueillir le jus doit être bien mis en place avant de faire fonctionner l'appareil.

25. S'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de commencer le démontage.

26. Ne pas utiliser l'appareil si la partie rotative du presse-agrumes est endommagée.

27. Ne pas utiliser l'appareil sans que le réservoir soit en place et qu'un récipient pour recueillir le jus soit placé sous le bec.

28. Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser ce chargeur avec un quelconque autre produit. De la même manière, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre chargeur.

29. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise de courant.

30. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est très endommagé. Exposée au feu, la batterie peut exploser.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5-40 °C (41-104 °F)

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension Maximale : 12 V CC

REMARQUE : Si l'adaptateur USB ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur USB de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

PRISE EN MAIN

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Pousser vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
5. Lors du positionnement de la pille sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pendant que le chargeur effectue un autodiagnostic de l'état de la batterie.

6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL restent allumées lorsque la charge est en progression. Une fois la batterie complètement chargée, toutes les DEL restent allumées.

   REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA PILE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75 à 100 %
○○○●	50 à 75 %
○○●●	25 à 50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état allumé/1 seconde en état éteint (0,5 Hz).

Charge complète : La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le presse-agrumes sans cordon à température de la pièce.

UTILISATION DU PRODUIT

PRÉPARATION DU PRESSE-AGRUMES POUR UTILISATION

Avant d'utiliser le presse-agrumes pour la première fois, essuyer le Socle du presse-agrumes avec un chiffon humide tiède. Sécher avec un chiffon doux. Laver la partie rotative du presse-agrumes, le tamis, le réservoir et le couvercle de l'arbre dans une eau chaude et savonneuse (voir la section « Entretien et nettoyage »). Rincer et sécher les pièces. S'assurer que le comptoir situé sous et près du presse-agrumes est sec et propre.

IMPORTANT : Lors du déplacement du presse-agrumes, toujours le soutenir/soulever de son socle. Le socle se désengagera du réservoir s'il n'est soutenu que par le réservoir.

UTILISATION DU PRESSE-AGRUMES

REMARQUE : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

1. S'assurer que le socle du presse-agrumes repose sur une surface propre et sèche. Insérer le couvercle de l'arbre sur l'arbre jusqu'à entendre un clic. Placer ensuite le réservoir sur le socle du presse-agrumes.
2. Placer et aligner le moyeu du tamis dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

3. Placer la partie rotative du presse-agrumes sur le dessus du tamis. S'assurer de bien assembler toutes les pièces afin d'éviter les déversements.

   REMARQUE : Toujours s'assurer que le réservoir est bien installé avant d'utiliser le presse-agrumes.

4. Insérer la batterie dans la fente à batterie située à l'arrière de l'appareil, en s'assurant qu'elle est alignée. La DEL s'allume et affiche le niveau de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.

   REMARQUE : Ne pas placer la batterie dans une zone de chaleur ou de froid extrême. Il fonctionnera mieux à une température ambiante.

5. Couper l'agrume en deux moitiés horizontales identiques. Placez une moitié de l'agrume coupé au centre de la partie rotative du presse-agrumes de manière à ce qu'elle soit alignée avec la pointe de la partie rotative.
6. Pour l'utiliser, appuyer la moitié de l'agrume sur la partie rotative, en veillant à ce que le bec soit ouvert pour que le jus s'écoule ou fermé pour recueillir le jus dans le réservoir. Tenir fermement la moitié du fruit contre la partie rotative et déplacer le fruit dans toutes les directions pour en extraire le jus. Pour arrêter l'extraction, retirer la moitié du fruit de la partie rotative du presse-agrumes. Si le bec était fermé, tourner le bouton vers la gauche pour transférer le jus dans un récipient de collecte.

   REMARQUE : Si désiré, soulever la moitié de l'agrume et appuyer à nouveau pour inverser le sens de rotation de la partie rotative. Cette opération peut être répétée plusieurs fois pour obtenir une extraction maximale.

7. Une fois tout le jus extrait de la moitié de l'agrume, la retirer du presse-agrumes, ce dernier s'arrêtera automatiquement.

   IMPORTANT : Ne pas essayer de retirer la partie rotative lorsque le moteur est encore en marche. Ne pas appuyer sur la partie rotative du presse-agrumes pendant le retrait du socle.

   REMARQUE : Répéter les étapes plusieurs fois pour obtenir les meilleurs résultats.

8. Retirer la batterie avant de démonter les pièces du presse-agrumes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYER LE PRESSE-AGRUMES ET LES ACCESSOIRES

Nettoyer soigneusement le presse-agrumes et les accessoires après chaque utilisation.

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

REMARQUE : Afin d'éviter d'endommager le presse-agrumes, ne pas immerger le socle du presse-agrumes ou la batterie dans l'eau. Afin d'éviter d'érafler le presse-agrumes, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer.

1. **Nettoyage du presse-agrumes :** Retirer la batterie du presse-agrumes avant d'effectuer le nettoyage. Essuyer le socle avec un chiffon mouillé d'eau tiède, puis sécher avec un chiffon doux.
2. Pour nettoyer le bec, déplacer le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de déverrouillage et tirer.
3. La partie rotative, le tamis, le réservoir, le bouton et le couvercle de l'arbre peuvent être lavés au lave-vaisselle.

   REMARQUE : Retirer immédiatement les pièces du lave-vaisselle et les sécher avec un chiffon doux.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LE NETTOYAGE DU PRESSE-AGRUMES
Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon de nettoyer le presse-agrumes.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.
3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.
4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2024 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no introduzca la base del exprimidor, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico, retire la batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
6. No utilice ningún electrodoméstico con la batería, el cargador o el enchufe dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio técnico autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico.
7. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
8. Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.
9. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.

10. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
11. Recargue solo con el adaptador USB especificado por KitchenAid. Un adaptador USB adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
12. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
13. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
14. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.
15. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
16. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
17. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
18. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.

19. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

20. No coloque el electrodoméstico sobre o cerca de un quemador de gas o quemador eléctrico caliente, o en un horno caliente.

21. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.

22. No utilice el exprimidor de cítricos en condiciones de lluvia o humedad. No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.

23. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería (según corresponda), salvo en los casos indicados en las instrucciones de uso y mantenimiento.

24. El recipiente colector debe estar correctamente colocado antes de operar el electrodoméstico.

25. Asegúrese de que el motor se detenga por completo antes de desmontar el producto.

26. No utilice el electrodoméstico si el exprimidor giratorio está dañado.

27. No lo opere sin el depósito en su lugar y un recipiente colector situado debajo del pico.

28. Utilizar solo con el cargador suministrado con el electrodoméstico. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro cargador.

29. No utilice un cable de extensión. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.

30. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. La batería puede explotar en un incendio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41–104 °F

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10.8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el Adaptador USB no encaja completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el Adaptador USB de ninguna manera.

No utilice ni almacene la batería ni productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 104 °F (40 °C).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al colocar la batería en el cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos mientras el cargador realiza un autodiagnóstico del estado de la batería.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán fijos a medida que avance la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán fijos.

   NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICADORES LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo encendido/ 1 segundo apagado (0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicador de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10% o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Es mejor guardar el exprimidor de cítricos inalámbrico a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

CÓMO PREPARAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS PARA SU USO

Antes de usar el exprimidor por primera vez, limpie la base de este con un paño húmedo y tibio. Seque los elementos con un paño suave. Lave el exprimidor, el tamiz, el depósito y la cubierta del eje en agua tibia y jabonosa (consulte la sección “Cuidado y limpieza”). Enjuague las partes y séquelas. Asegúrese de que el mostrador debajo del exprimidor y las áreas circundantes estén secos y limpios.

IMPORTANTE: Cuando mueva el exprimidor, agárrelo o levántelo siempre de la base. La base se desconectará del conjunto del depósito si la transporta únicamente desde el depósito.

USO DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

NOTA: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

1. Asegúrese de que la base del exprimidor está asentada sobre una superficie limpia y seca. Inserte la cubierta del eje sobre el eje hasta que haga clic. Luego coloque el depósito sobre la base del exprimidor.
2. Coloque y alinee el núcleo del tamiz en el depósito hasta que quede asentado correctamente.
3. Coloque el exprimidor encima del tamiz. Asegúrese de ensamblar correctamente todas las piezas para evitar derrames.

   NOTA: Asegúrese siempre de que el depósito esté asentado correctamente antes de usar el exprimidor.
4. Inserte la batería en la ranura que se encuentra en la parte de atrás del electrodoméstico y asegúrese de que quede alineada. Los LED se iluminarán y mostrarán el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagarán.

   NOTA: No coloque la batería en una zona de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.

5. Corte los cítricos en 2 mitades horizontales idénticas. Coloque la mitad de la fruta cítrica cortada sobre el centro del exprimidor de modo que quede alineada con la punta del exprimidor.
6. Para operar, presione la fruta cítrica hasta la mitad sobre el exprimidor, asegurándose de que la pico esté abierto para que salga el jugo o cerrado para recoger el jugo en el depósito. Sostenga firmemente la mitad de la fruta contra el exprimidor giratorio y mueva la fruta en todas direcciones para extraer el jugo. Para dejar de exprimir, levante la mitad de fruta del exprimidor. Si el pico estaba cerrado, gire la perilla hacia la izquierda para transferir el jugo a un recipiente colector.

   NOTA: Si lo desea, levante la mitad de fruta cítrica y presione hacia abajo nuevamente para invertir la dirección del exprimidor. Esto se puede hacer varias veces para lograr la máxima extracción.
7. Una vez que se haya extraído todo el jugo de la mitad de fruta, retírela del exprimidor y este se detendrá automáticamente.

   IMPORTANTE: No intente extraer el exprimidor con el motor en marcha. No presione el exprimidor durante la extracción desde la base.

   NOTA: Repita los pasos varias veces para obtener mejores resultados.
8. Retire la batería antes de desmontar cualquier pieza del exprimidor.

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS Y ACCESORIOS

Limpie el exprimidor y los accesorios minuciosamente después de cada uso.

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

NOTA: Para evitar dañar el exprimidor, no sumerja la base ni la batería en agua. Para evitar arañazos en el exprimidor, no use productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

1. **Para limpiar la base del exprimidor:** Retire la batería del exprimidor antes de limpiarlo. Limpie la base con un paño húmedo y tibio y séquela con un paño suave.
2. Para limpiar el pico, mueva la perilla en sentido horario hasta la posición de desbloqueo y tire.
3. El exprimidor, el tamiz, el mando, el depósito y la cubierta del eje se pueden limpiar en el lavavajillas.

   NOTA: Saque inmediatamente las piezas del lavavajillas y séquelas con un paño suave.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA LIMPIEZA DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS
Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para obtener instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar su exprimidor.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

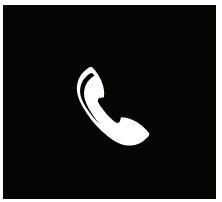
®/™ ©2024 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.

NOTES

NOTES

NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS. KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIÓNES USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca
MEXICO: KitchenAid.com.mx
LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11501514A 03/24

KitchenAid®

CORDLESS BLADE COFFEE GRINDER

KBGR100, KBGR111

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**8**
ES	**Manual del propietario**	**16**

W11634666A

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Blade Coffee Grinder, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off (⏻), remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery or charger or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
7. If the Battery is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The use of accessories/attachments not recommended or sold by the KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.
9. Keep hands and utensils away from moving blade while grinding food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the Blade Coffee Grinder. A scraper may be used only when the Blade Coffee Grinder is not running.
10. Blade is sharp. Care should be taken when emptying the bowl and during cleaning.
11. Be certain cover is securely locked in place before operating Blade Coffee Grinder.
12. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.

13. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
14. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
15. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
16. Recharge only with the charger specified by KitchenAid. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
17. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
18. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
19. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
20. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
21. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
22. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
23. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL Listed USB sources may create a risk of fire.

24. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
25. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
26. Check hopper for presence of foreign objects before using.
27. Do not use Coffee Grinder in rain or wet conditions. Do not expose to rain-store indoors.
28. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
29. Do not use the appliance for other than intended use.
30. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENT

USB Adapter:

Input: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41°F–104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

NOTE: Should initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. Should Battery still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATION	BATTERY LEVEL
○○○○	75%–100%
○○○●	50%–75%
○○●●	25%–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 second ON/1 second OFF (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indication:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indication light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store the Cordless Blade Grinder at room temperature.

PRODUCT USAGE

OPERATING BLADE COFFEE GRINDER

NOTE: Make sure the Battery is fully charged before using.

To Use Blade Coffee Grinder:

1. Make sure the inside of the top cover is free of coffee grinds or residue.
2. Place the bowl in the grinder base until it is seated properly.

3. Fill the bowl to the desired amount of beans up to the MAX fill line.
4. Place the top cover onto the bowl and twist clockwise (right) to lock. The top cover will click when locked into place.

   NOTE: Make sure both cover and bowl are in position; otherwise, the Coffee Grinder will not operate.
5. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
6. Press down on the button to start processing. For optimum grinding results, do not pulse the top button.

   Continue grinding until all the beans are ground to the desired consistency.
7. To stop processing, release the button.
8. Wait until the blade has stopped rotating and remove top cover.
9. Remove bowl from the Motor Housing.
10. Pour out ground coffee. A scraper may be needed to remove residual coffee grounds from the bowl.

    NOTE: If coffee grounds stick to sides of bowl, use a utensil to remove grounds from bowl when appliance is off and avoid fingers coming into contact with the blade.

    NOTE: The coffee grinder cup is not intended to grind spices.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Always remove the battery from the Coffee Grinder before cleaning.
2. Remove the bowl and top cover. Wash in hot, soapy water, rinse, and dry. Bowl and top cover can also be washed in the dishwasher (top rack only). After removing from the dishwasher, allow to cool before reassembling.
3. Wipe the Motor Housing clean with a damp, soft cloth.

   NOTE: Do not use abrasive cleaners. Do not immerse the Motor Housing in water.
4. Reassemble your Coffee Grinder after cleaning.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.

d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.

f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.

g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).

h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.

j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.

4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le moulin à café à lame, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil (⏻) et enlever la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si la batterie ou le chargeur est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. Si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de réparation ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

9. Garder les mains et les ustensiles à l'écart des lames lors du hachage d'aliments pour réduire les risques de blessure grave ou d'endommager la lame du moulin à café. On peut utiliser un grattoir seulement lorsque le moulin à café ne fonctionne pas.
10. La lame est affûtée. Il faut rester très attentif lorsqu'on vide le bol et nettoie l'appareil.
11. S'assurer que le couvercle est bien verrouillé avant de faire fonctionner le moulin à café à lame.
12. Ne pas tenter d'outrepasser le dispositif de verrouillage du couvercle.
13. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
14. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
15. Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
16. Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par KitchenAid. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
17. N'utiliser les appareils qu'avec les batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
18. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

19. Si la batterie est utilisée de façon abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
20. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
21. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
22. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
23. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
24. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
25. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
26. Vérifier s'il y a des corps étrangers dans la trémie avant utilisation.
27. Ne pas utiliser le moulin à café sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer à la pluie, ranger à l'intérieur.
28. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
29. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
30. Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100 – 240 V CA, 50/60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension maximum : 12 V CC

REMARQUE : Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Appuyer vers le bas et le loquet d'enclenche en place.
5. Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. La batterie est complètement chargée lorsque toutes les DEL sont allumées.

REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75 %-100 %
○○○●	50 %-75 %
○○●●	25 %-50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état ALUMÉ/1 seconde en état ÉTEINT (0,5 Hz).

Charge complète : La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le moulin à café à lame sans fil à température de la pièce.

UTILISATION DU PRODUIT

UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À LAME

REMARQUE : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

Utilisation du moulin à café à lame :

1. S'assurer que l'intérieur du couvercle supérieur est exempt de grains de café ou de résidus.
2. Placer le bol dans la base du moulin jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
3. Remplir le bol de la quantité souhaitée de grains, mais pas plus qu'à la ligne de remplissage MAX.
4. Placer le couvercle sur le bol et le tourner dans le sens horaire (vers la droite) pour le verrouiller. Le couvercle supérieur s'enclenche en position de verrouillage.

   REMARQUE : S'assurer que le couvercle et le bol sont en position; sans quoi le moulin à café ne fonctionnera pas.
5. Insérer la batterie dans la fente à batterie située à l'arrière de l'appareil, en s'assurant qu'elle est alignée. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.
6. Appuyer sur le bouton pour moudre. Pour une mouture idéale, ne pas appuyer par impulsion sur le bouton.

   Continuer à moudre jusqu'à ce que tous les grains soient moulus à la consistance souhaitée.
7. Pour arrêter de moudre, il suffit de relâcher le bouton.
8. Attendre que la lame cesse de tourner et retirer le couvercle.
9. Retirer le bol du logement du moteur.
10. Verser le café moulu. Un grattoir peut s'avérer nécessaire pour retirer le café moulu résiduel du bol.

    REMARQUE : Si le café moulu colle aux parois du bol, utiliser un ustensile pour le retirer du bol lorsque l'appareil est éteint et éviter que les doigts n'entrent en contact avec la lame.

REMARQUE : Le bol du moulin à café n'est pas conçu pour moudre des épices.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

1. Toujours retirer la batterie du moulin à café avant de le nettoyer.
2. Retirer le bol et le couvercle supérieur. Laver à l'eau chaude et savonneuse, rincer et sécher. Le bol et le couvercle peuvent aussi être lavés au lave-vaisselle (panier supérieur seulement). Après les avoir retirés du lave-vaisselle, les laisser refroidir avant de les assembler de nouveau.
3. Nettoyer le logement du moteur en l'essuyant avec un chiffon doux humide.

   REMARQUE : Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Ne pas immerger le logement du moteur dans l'eau.
4. Réassembler le moulin à café après l'avoir nettoyé.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Centre eXpérience à la clientèle.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.
3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.
4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no introduzca el molinillo de café de cuchillas, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico (⏻), retire la batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
6. No utilice ningún electrodoméstico con la batería o el cargador dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Envíe el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o regulación.
7. Si el cable de suministro está dañado, el fabricante, su servicio técnico o personas calificadas idóneas deben reemplazarlo para evitar cualquier riesgo.
8. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
9. Mantenga las manos y los utensilios lejos de la cuchilla en movimiento mientras muele alimentos; esto reducirá el riesgo de que las personas sufran lesiones graves o el molinillo de café con cuchillas se dañe. Se puede utilizar una espátula solamente cuando el molinillo de café con cuchillas no esté funcionando.

10. La cuchilla es filosa. Debe tener cuidado al vaciar el tazón y durante la limpieza.

11. Asegúrese de que la cubierta está bien cerrada en su sitio antes de poner en funcionamiento el molinillo de café de cuchillas.

12. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la cubierta.

13. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.

14. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.

15. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Off (Apagado) antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.

16. Recargue solo con el cargador especificado por KitchenAid. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.

17. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

18. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

19. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.

20. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados.Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
21. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas.La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
22. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
23. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo.El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
24. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
25. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el electrodoméstico.
26. Revise la tolva antes de usarla por si hay objetos extraños.
27. No utilice el molinillo de café en condiciones de lluvia o humedad. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.
28. No coloque el electrodoméstico sobre o cerca de un quemador de gas o quemador eléctrico caliente, o en un horno caliente.
29. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.
30. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

REQUISITO ELÉCTRICO

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41 °F-104 °F (5 °C - 40 °C)

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10,8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice ni almacene la batería ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 104 °F (40 °C).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al conectar la batería por primera vez al cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. La batería está completamente cargada cuando todos los LED están iluminados de forma permanente.

NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICACIÓN LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75%-100%
○○○●	50%-75%
○○●●	25%-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/ 1 segundo APAGADO (0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10% o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Es mejor guardar el molinillo de cuchillas inalámbrico a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

USO DEL MOLINILLO DE CAFÉ DE CUCHILLAS

NOTA: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

Para utilizar el molinillo de café de cuchillas:

1. Asegúrese de que el interior de la cubierta superior esté libre de restos de café molido o residuos.
2. Coloque el tazón en la base del molinillo hasta que quede bien asentado.
3. Llene el tazón con la cantidad deseada de granos hasta la línea de llenado MAX.
4. Coloque la cubierta superior sobre el tazón y gírela en sentido horario (derecha) para bloquearla. La cubierta superior hará clic cuando encaje en su sitio.

   NOTA: Asegúrese de que tanto la cubierta como el tazón están en su posición; de lo contrario, el molinillo de café no funcionará.
5. Inserte la batería en la ranura que se encuentra en la parte de atrás del electrodoméstico y asegúrese de que quede alineada. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.
6. Pulse el botón para iniciar el procesamiento. Para obtener unos resultados de molienda óptimos, no pulse el botón superior.

   Continúe moliendo hasta que todos los granos tengan la consistencia deseada.
7. Para detener el procesamiento, suelte el botón.
8. Espere hasta que la cuchilla haya dejado de girar y retire la cubierta superior.
9. Retire el tazón de la carcasa del motor.
10. Vierta los granos molidos de café. Es posible que necesite un raspador para eliminar los restos de posos de café del tazón.

    NOTA: Si los posos de café se adhieren a las paredes del tazón, utilice un utensilio para retirar los posos cuando el electrodoméstico esté apagado y evite que los dedos entren en contacto con la cuchilla.

NOTA: El vaso del molinillo de café no está pensado para moler especias.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. Retire siempre la batería del molinillo de café antes de limpiarlo.
2. Quite el tazón y la tapa superior. Lávelos en agua caliente con jabón, enjuague y seque. El tazón y la cubierta superior también pueden lavarse en la lavavajillas (solamente en la canasta superior). Tras sacarlo del lavavajillas, déjelo enfriar antes de volver a montarlo.
3. Limpie la carcasa del motor con un paño suave y húmedo.

   NOTA: No use productos de limpieza abrasivos. No sumerja la carcasa del motor en agua.
4. Vuelva a montar su molinillo de café después de limpiarlo.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo al Centro para la experiencia del cliente al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.
3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.
4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.

KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11634666A 04/23

KitchenAid®

5 CUP CORDLESS FOOD CHOPPER

KFCR500, KFCR531

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**17**

W11634668A

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Base of the appliance, USB Adapter, USB Cable, or Battery, in water, or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off, remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contact with moving parts. Do not override any safety controls.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery, adapter or plug, after the appliance malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. This will ensure that the safety of the appliance and accessories is maintained.
7. The use of attachments/accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.
8. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to person, or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the appliance is not running.
9. Blades are sharp. Handle carefully.
10. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on Base without first putting bowl properly in place.
11. Be certain cover is securely locked in place before operating the appliance.
12. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.

13. Do not use an extension cord. Plug adapter directly into power source.
14. Use only with the adapter provided with the appliance. Do not attempt to use this adapter with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other adapter.
15. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.
16. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
17. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
18. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
19. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch ON invites accidents.
20. Recharge only with the adapter specified by KitchenAid. A adapter that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
21. Use appliances only with KitchenAid 12V Battery. Use of any other Battery may create a risk of injury and fire.
22. When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
23. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
24. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
25. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.

26. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
27. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
28. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
29. Do not place the applicance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
30. Do not use the applicance for other than intended use.
31. Do not expose the applicance to rain — store indoors.
32. Do not use the applicance in rain or wet conditions.
33. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41-104°F

Cordless Food Chopper:

Voltage: 12 V

External Battery (Lithium-ion):

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

NOTE: Do not use or store batteries or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB cable to the adapter. Connect the other end of the USB cable to the Battery.
2. Plug the USB Adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the pack status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progressives. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

   NOTE: Should initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATION	BATTERY LEVEL
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 second ON/1 second OFF (0.5 Hz).

NOTE: LED Legend Indication:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indication light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store your appliance at room temperature.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: Make sure the Battery is fully charged before using.

1. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LED will glow and display the Battery level for five seconds, then turn off.
2. With the handle facing the front of the base, place the bowl into the slots on the Base.
3. Rotate and lower the Drive Adapter and then Multipurpose Blade or optional Whisking Accessory in the center of the bowl until it rests at the bottom.
4. Add ingredients to the bowl. Place the Lid on the bowl. Twist and lock it into place. The Lid will click when properly locked into place.

   Recommended volume: Raw meat (0.7 lb), parmesan cheese (0.25 lb), baking chocolate (0.22 lb).

   NOTE: The Cordless Food Chopper will operate with either the Multipurpose Blade or the Whisking Accessory in place, not both. Do not try to use both at the same time.
5. Press and hold the button downward (Speed 1 or 2) to start. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.

   IMPORTANT: The bowl and Lid must be locked into place for the Cordless Food Chopper to operate.

   Use the Drizzle basin to conveniently add liquid ingredients while processing dressings, mayonnaises, sauces, and more. Use the Pour spout for easier serving.
6. Slowly pour liquids, such as oil, in the Drizzle Basin. The liquid will be efficiently and thoroughly mixed into the ingredients as they spin inside the bowl.
7. Release the button (Speed 1 or 2) to stop chopping.

   IMPORTANT: Do not try to remove the bowl while the motor is still running.
8. Once processing is complete, remove the Lid, Drive Adapter, and Multipurpose Blade to use the Pour Spout.

   NOTE: The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Remove the Battery before removing or attaching parts, or before cleaning.

1. Remove the Lid, Multipurpose Blade, and Drive Adapter.
2. **Dishwasher-safe parts — top rack only:** Bowl, Lid, Whisking Accessory, Drive Adapter, and Multipurpose Blade.
3. Wipe the Base with a damp cloth. Do not immerse the Base or Battery in water.

   NOTE: Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleaners.

   NOTE: For convenient storage, always reassemble the Cordless Food Chopper after cleaning.

For detailed information on the Cordless Food Chopper:
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use and clean your Cordless Food Chopper.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger la base de l'appareil, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil et enlever la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces en mouvement. Ne pas contourner les éléments de sécurité.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si la batterie, l'adaptateur ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique. Cette mesure permet de garantir que la sécurité de l'appareil et des accessoires est maintenue.
7. L'utilisation d'accessoires/outils non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

8. Garder les mains et les ustensiles à l'écart de la lame lors du hachage des aliments pour éviter toute blessure grave ou tout dommage à l'appareil. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
9. Les lames sont tranchantes. Manipuler avec précaution.
10. Pour réduire le risque de blessure, ne jamais placer la lame sur la base sans installer correctement le bol au préalable.
11. S'assurer que le couvercle est bien verrouillé avant de faire fonctionner l'appareil.
12. Ne pas tenter d'outrepasser le dispositif de verrouillage du couvercle.
13. Ne pas utiliser de rallonge. Brancher l'adaptateur directement sur la source d'alimentation.
14. Utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser cet adaptateur avec un quelconque autre produit. De même, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre adaptateur.
15. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Exposée au feu, la batterie peut exploser.
16. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
17. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
18. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
19. Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
20. Recharger uniquement avec l'adaptateur spécifié par KitchenAid. Un adaptateur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

21. N’utiliser les appareils qu’avec les batteries 12 V de KitchenAid. L’utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d’incendie.

22. Lorsque la batterie n’est pas utilisée, la conserver à l’écart d’autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d’autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d’alimentation. Le court-circuitage des bornes d’alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

23. Si la batterie est utilisée de façon abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l’eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l’eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.

24. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d’incendie, d’explosion ou de blessure.

25. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L’exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

26. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l’appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d’incendie.

27. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L’utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d’incendie.

28. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L’entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.

29. Ne pas placer l’appareil sur ou près d’un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.

30. Ne pas utiliser l’appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

31. Ne pas exposer l'appareil à la pluie – le ranger à l'intérieur.
32. Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides.
33. Ne pas modifier et tenter de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5 à 40 °C (41 à 104 °F)

Hachoir sans fil :

Tension : 12 V

Batterie externe (lithium-ion) :

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension maximum : 12 V CC

REMARQUE : Si l'adaptateur USB ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur USB de quelque manière que ce soit.

REMARQUE : Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer toutes les pièces (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur USB à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Appuyer vers le bas et le loquet d'enclenche en place.
5. Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. La batterie est complètement chargée lorsque toutes les DEL sont allumées.

   REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75-100 %
○○○●	50-75 %
○○●●	25-50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état ALUMÉ/1 seconde en état ÉTEINT (0,5 Hz).

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger votre appareil à température ambiante.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant d'utiliser l'appareil.

1. Insérer la batterie dans la fente à batterie située à l'arrière de l'appareil, en s'assurant qu'elle est alignée. La DEL s'allume et affiche le niveau de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.
2. Avec la poignée tournée vers l'avant de la base, placer le bol dans les fentes de la base.
3. Faire pivoter et appuyer sur la tige d'entraînement et sur la lame polyvalente ou le fouet optionnel pour qu'ils touchent au fond du bol dans la partie centrale.
4. Ajouter les ingrédients dans le bol. Placer le couvercle sur le bol. Faire tourner pour verrouiller en place. Le couvercle s'enclenche lorsqu'il est bien verrouillé en place.

   Volume recommandé : Viande crue ([318 gr] 0,7 lb), fromage parmesan ([113 gr] 0,25 lb), chocolat de cuisson ([100 gr] 0,22 lb).

   REMARQUE : Le hachoir sans fil fonctionne avec la lame polyvalente ou le fouet en place, pas les deux. Ne pas essayer d'utiliser les deux outils en même temps.
5. Appuyer longuement sur le bouton vers le bas (Vitesse 1 ou 2) pour démarrer. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.

   IMPORTANT : Le bol et le couvercle doivent s'enclencher en place pour que le hachoir sans cordon puisse fonctionner.

   Utiliser le bol à sauce pour ajouter facilement des ingrédients liquides au mélange pour préparer des vinaigrettes, des mayonnaises, des sauces et bien plus. Utiliser le bec verseur pour verser facilement.
6. Verser lentement les liquides, tels que l'huile, dans le bol à sauce. Le liquide sera bien mélangé et de manière efficace avec les autres ingrédients dans le bol pendant que le mini robot culinaire est en marche.
7. Relâcher le bouton (Vitesse 1 ou 2) pour arrêter de hacher.

   IMPORTANT : Ne pas essayer de retirer le bol lorsque le moteur est encore en marche.
8. Une fois la tâche terminée, retirer le couvercle, la tige d'entraînement et la lame polyvalente afin d'utiliser le bec verseur.

   REMARQUE : La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil. Enlever la batterie avant de retirer ou de fixer des pièces, ou avant tout nettoyage.

1. Retirer le couvercle, la lame polyvalente et la tige d'entraînement.
2. **Pièces allant au lave-vaisselle – panier supérieur uniquement :** Le bol, le couvercle, le fouet, la tige d'entraînement et la lame polyvalente.
3. Essuyer la base avec un chiffon humide. Ne pas plonger la base ou la batterie dans l'eau.

   REMARQUE : Un liquide à vaisselle doux peut être utilisé; en revanche, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

   REMARQUE : Pour un rangement pratique, réassembler toujours le hachoir sans fil après le nettoyage.

Pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation du hachoir :
Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour obtenir des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser et de nettoyer le hachoir sans fil.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Centre eXpérience à la clientèle.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.
3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.
4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la base del dispositivo, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otros líquidos.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico, retire la batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. No anule ningún control de seguridad.
6. No utilice ningún electrodoméstico con la batería, el adaptador o el enchufe dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al lugar de servicio técnico autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del electrodoméstico y los accesorios.
7. El uso de aditamentos/accesorios no recomendados ni vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesión a las personas.
8. Mantenga las manos y los utensilios alejados de la cuchilla de corte mientras pica alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al electrodoméstico. Se puede utilizar una espátula, pero solo cuando el electrodoméstico no esté en funcionamiento.
9. Las cuchillas son filosas. Manipúlelas con cuidado.

10. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque la cuchilla de corte en la base sin primero haber colocado el tazón correctamente en su lugar.
11. Asegúrese de que la cubierta esté bien cerrada antes de utilizar el electrodoméstico.
12. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la cubierta.
13. No utilice un cable de extensión. Enchufa el adaptador directamente a la corriente.
14. Utilizar solo con el adaptador suministrado con el aparato. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro adaptador.
15. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. La batería puede explotar en un incendio.
16. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el electrodoméstico.
17. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
18. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
19. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Off (Apagado) antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
20. Recargue solo con el adaptador especificado por KitchenAid. Un adaptador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
21. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

22. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

23. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.

24. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.

25. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.

26. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

27. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.

28. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

29. No coloque el electrodoméstico sobre o cerca de un quemador de gas o quemador eléctrico caliente, o en un horno caliente.

30. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.

31. No exponga el electrodoméstico a la lluvia — guárdelo en interior.

32. No utilice el electrodoméstico en condiciones de lluvia o humedad.

33. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería (según corresponda), salvo en los casos indicados en las instrucciones de uso y mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41-104 °F

Picadora inalámbrica:

Tensión: 12 V

Batería externa (iones de litio):

Tensión nominal: 10,8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el adaptador USB no encaja completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el adaptador USB de ninguna manera.

NOTA: No utilice ni almacene las baterías ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F o superior a 104 °F.

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Conecte el adaptador USB a una fuente de energía.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al conectar la batería por primera vez al cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. La batería está completamente cargada cuando todos los LED están iluminados de forma permanente.

   NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICACIÓN LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/1 segundo APAGADO (0.5 Hz).

NOTA: Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10% o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Lo mejor es guardar el electrodoméstico a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada.

1. Inserte la batería en la ranura que se encuentra en la parte de atrás del electrodoméstico y asegúrese de que quede alineada. El LED se iluminará y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.
2. Con el asa hacia el frente de la base, coloque el recipiente en las ranuras de la base.
3. Gire y baje el adaptador de accionamiento y luego la cuchilla multiuso o el accesorio opcional para batir en el centro del tazón hasta que quede en el fondo.
4. Agregue los ingredientes al tazón. Coloque la tapa sobre el tazón. Gire para trabarla en su lugar. La tapa hará un clic cuando se trabe correctamente en su lugar.

   Volumen recomendado: Carne cruda (0,7 lb), queso parmesano (0,25 lb), chocolate para hornear (0,22 lb).

   NOTA: La picadora inalámbrica funcionará ya sea con la cuchilla multiuso o con el accesorio para batir colocados, no con ambos. No intente usar ambos al mismo tiempo.

5. Mantenga presionado el botón hacia abajo (velocidad 1 o 2) para comenzar. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.

   IMPORTANTE: El tazón y la tapa deberán estar trabados en su lugar para que la picadora inalámbrica funcione.

   Use la abertura para introducir ingredientes para agregar con comodidad los ingredientes líquidos mientras prepara aderezos, mayonesas, salsas y más. Use el pico vertedor para servir con mayor facilidad.
6. Viertan lentamente los líquidos, como el aceite, por la abertura para introducir ingredientes. El líquido se mezclará con eficiencia y por completo con los ingredientes a medida que giren dentro del tazón.
7. Suelte el botón (Velocidad 1 o 2) para que deje de picar.

   IMPORTANTE: No intente extraer el tazón con el motor en marcha.
8. Una vez que el procesamiento esté completo, retire la tapa, el adaptador de accionamiento y la cuchilla multiuso para usar el pico vertedor.

   NOTA: El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Retire la batería antes de quitar o colocar piezas, o antes de limpiarla.

1. Quite la tapa, la cuchilla multiuso y el adaptador de accionamiento.
2. **Piezas aptas para lavavajillas, solo en la canasta superior:** Tazón, tapa, accesorio para batir, adaptador de accionamiento y cuchilla multiuso.
3. Limpie la base con un paño húmedo. No sumerja la base ni la batería en agua.

   NOTA: Puede utilizar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

   NOTA: Para un almacenamiento cómodo, siempre vuelva a armar la picadora inalámbrica después de limpiarla.

Para obtener información detallada sobre la picadora inalámbrica:
Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para obtener instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo utilizar y limpiar su picadora de alimentos inalámbrica.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



   Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo al Centro para la experiencia del cliente al **1-800-541-6390**.

   O BIEN

   Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**

a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.

KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11634668A 04/23

KitchenAid®

CORDLESS HAND BLENDER

KHBRV00, KHBRV71

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**17**

W11634663B

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body of appliance, USB Adapter, USB Cable or Battery in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Remove the Battery before assembling or disassembling and before cleaning. To unplug the adapter, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
7. Do not operate any appliance or USB Adapter with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact KitchenAid at their customer service telephone number for information on examination, repair, or adjustment. This will ensure that the safety of the appliance and accessories is maintained.
8. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury to persons.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter.
10. Do not let cord contact hot surfaces, including the stove.
11. Keeps hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.
12. Blades are sharp. Handle Carefully.
13. When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spillage.

14. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
15. Be certain cover is securely locked in place before operating the appliance.
16. Do not use an extension cord. Plug the adapter directly into a power source.
17. Use only with the adapter provided with the appliance. Do not attempt to use this adapter with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other adapter.
18. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
19. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to person, or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the appliance is not running.
20. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
21. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
22. When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spillage.
23. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
24. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch ON invites accidents.
25. Recharge only with the adapter specified by the manufacturer. The adapter that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
26. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
27. When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.

28. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
29. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
30. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
31. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
32. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
33. Never service damaged batteries. Service of batteries should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
34. Do not use the appliance in rain or wet condition. Do not expose to rain — store indoors.
35. Do not use the appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41-104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the adapter does not fit in the power source, contact a qualified electrician. Do not modify the adapter in any way.

Do not use, store, or charge Battery or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB Cable to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock. Then press down and the latch will snap into place.
4. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
5. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

NOTE: If initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATION	BATTERY LEVEL
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 second ON / 1 second OFF (0.5 Hz).

LED Legend Indication:
○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indication light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

Full Charge: The Battery will be fully charged in around 3 hours.

NOTE: It is best to store the Cordless Hand Blender at room temperature.

PRODUCT USAGE

NOTE: Do not place the adapter in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.

IMPORTANT: Make sure that the Variable Speed Controller is not pressed and the Battery is removed before attaching or removing parts or accessories.

1. Insert the Battery on the Battery slot located at the top of the appliance, make sure it is aligned. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
2. If using a Pan Guard, place it on a flat surface. To insert the Pan Guard, angle the Blending Arm to one side of the mounting clip. Then, gently pull the other mounting clip outward and push down the Blending Arm. Ensure the Mounting Clips are secured into place.
3. Insert the Blending Arm into the handle and twist to lock. Press and hold the Unlock Button first, then the Variable Speed Controller to start. Use your free hand to cover the top of the Blender Jar for better stability and to avoid splashing. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.

   NOTE: Do not immerse Motor Body into liquids or other mixtures.
4. Use the draw up motion with the Cordless Hand Blender to move the ingredients within the Jar. Slowly draw it upwards against the side of the Jar. Repeat the process until the ingredients are at the desired consistency.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Make sure that the Variable Speed Controller is not pressed and the Battery is removed before attaching or removing parts or accessories.

1. Remove the Blending Arm or Pan Guard before cleaning.
2. **Dishwasher-safe parts — top rack only:** Pan Guard, Blender Jar, and Lid. Wash Blender Arm in hot, soapy water.
3. Wipe the Motor Body with a damp cloth. Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleansers.

For detailed information on the Cordless Hand Blender:
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use and clean your Cordless Hand Blender.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

1. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le Moteur de l'appareil, l'Adaptateur USB, le Câble USB ou la Batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Enlever la Batterie avant d'assembler ou de démonter des pièces et avant tout nettoyage. Pour débrancher l'adaptateur, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
6. Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la Batterie.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil ou un Adaptateur USB si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Communiquer par téléphone avec le service à la clientèle de KitchenAid pour obtenir des renseignements sur la vérification, la réparation et le réglage de l'appareil. Cette mesure permet de garantir que la sécurité de l'appareil et des accessoires est maintenue.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

9. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
10. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. Garde les mains et les ustensiles à l'écart du récipient lors du mélange pour éviter toute blessure grave ou tout dommage à l'appareil. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
12. Les Lames sont tranchantes. Manipuler avec précaution.
13. Lors du mélange de liquides, surtout de liquides chauds, utiliser un récipient haut ou préparer de petites quantités à la fois pour réduire le risque de renversements.
14. Pour réduire le risque de blessure, ne jamais placer la lame sur la base sans installer correctement le récipient au préalable.
15. S'assurer que le couvercle est bien verrouillé avant de faire fonctionner l'appareil.
16. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Brancher l'adaptateur directement à la source d'alimentation.
17. Utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser cet adaptateur avec un quelconque autre produit. De même, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre adaptateur.
18. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Exposées au feu, les batteries pourraient exploser.
19. Garder les mains et les ustensiles à l'écart de la lame lors du hachage des aliments pour éviter toute blessure grave ou tout dommage à l'appareil. On peut utiliser un grattoir, mais il doit être employé uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
20. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
21. Consulter la section « Entretien et Nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
22. Lors du mélange de liquides, surtout de liquides chauds, utiliser un récipient haut ou préparer de petites quantités à la fois pour réduire le risque de renversements.

23. Retirer la Batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.

24. Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur en position d'arrêt avant de brancher la Batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position DE MARCHE peut provoquer des accidents.

25. Recharger uniquement avec l'adaptateur spécifié par le fabricant. L'adaptateur qui convient à un type de Batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre Batterie.

26. N'utiliser les appareils qu'avec les Batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

27. Lorsque la Batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la Batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

28. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la Batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la Batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.

29. Ne pas utiliser une Batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

30. Ne pas exposer une Batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (129 °C) peut provoquer une explosion.

31. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la Batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la Batterie et augmenter le risque d'incendie.
32. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
33. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des Batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
34. Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer à la pluie, ranger à l'intérieur.
35. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 41 à 104 °F (5 à 40 °C)

Batterie Externe (Lithium-ion) : KRB12

Tension Nominale : 10,8 V CC

Tension Maximum : 12 V CC

REMARQUE : Si cet adaptateur ne convient pas à la prise d'alimentation, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser, ranger ou charger les Batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 50 °F (10 °C) ou supérieure à 104 °F (40 °C).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).

3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le Câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au Câble USB de la Batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Fixer le Câble USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la Batterie à l'envers et glisser la Batterie sur la station de recharge. Appuyer ensuite vers le bas et le loquet d'enclenche en place.
4. Lors du premier branchement de la Batterie sur le chargeur, les DEL de la Batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la Batterie.
5. Une fois le diagnostic terminé, la Batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. La Batterie est complètement chargée lorsque toutes les DEL sont allumées.

REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la Batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la Batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la Batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75-100 %
○○○●	50-75 %
○○●●	25-50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la Batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état ALUMÉ/1 seconde en état ÉTEINT (0,5 Hz).

Indication de la légende des DEL :
○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la Batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la Batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la Batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la Batterie soit retirée.

Charge complète : La Batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le Mélangeur à Main Sans Cordon à température de la pièce.

UTILISATION DU PRODUIT

REMARQUE : Ne pas placer l'adaptateur dans une zone de chaleur ou de froid extrême. Il fonctionnera mieux à une température ambiante.

IMPORTANT : S'assurer que la commande de vitesse variable n'est pas enfoncée et que la Batterie est retirée avant de mettre ou d'enlever des accessoires.

1. Insérer la Batterie dans la fente à Batterie située sur le dessus de l'appareil, en s'assurant qu'elle est alignée. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la Batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.
2. Si le Couvercle de Protection est utilisé, le placer sur une surface plane. Pour insérer le Couvercle de Protection, incliner le Mélangeur d'un côté de la bride de montage. Puis tirer doucement l'autre bride de montage vers l'extérieur et pousser le Bras Mélangeur vers le bas. S'assurer que les Brides de Montage sont bien fixées en place.
3. Insérer le Bras Mélangeur dans la poignée et le faire pivoter pour le verrouiller. Appuyer sur le Bouton de Déverrouillage et le maintenir enfoncé, puis sur la Commande de Vitesse Variable pour mettre l'appareil en marche. Avec votre main libre, recouvrir le Sommet du Récipient pour plus de stabilité et éviter les éclaboussures. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la Batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.

   REMARQUE : Ne pas immerger le Moteur dans un liquide ou dans d'autres mélanges.
4. Utiliser un mouvement circulaire vers le haut avec le Mélangeur à Main sans Cordon pour déplacer les ingrédients dans le contenant. Soulever légèrement le bras contre le côté du contenant. Répéter la procédure jusqu'à ce que les ingrédients atteignent la consistance souhaitée.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil. S'assurer que la Commande de Vitesse Variable n'est pas enfoncée et que la Batterie est retirée avant de mettre ou d'enlever des accessoires.

1. Retirer la Tige à Mélanger ou le Couvercle de Protection avant de nettoyer.
2. **Pièces allant au lave-vaisselle – panier supérieur uniquement :** Couvercle de Protection, Récipient du Mélangeur et Couvercle.
   Laver la Tige à Mélanger dans une eau chaude et savonneuse.
3. Essuyer le Corps du Moteur avec un chiffon humide. Un liquide à vaisselle doux peut être utilisé; ne pas utiliser de produits abrasifs.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur le Mélangeur à Main sans Cordon : Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser et de nettoyer le Mélangeur à Main sans Cordon.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el Cuerpo del Motor, el Adaptador USB, el Cable USB ni la Batería en agua u otros líquidos.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Retire la Batería antes de montarla o desmontarla y antes de limpiarla. Para desenchufar el adaptador, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
6. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la Batería.
7. No utilice ningún electrodoméstico ni Adaptador de USB con un cable o enchufe dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente, si se ha caído o si está dañado de alguna forma. Póngase en contacto con KitchenAid en su número de teléfono de atención al cliente para obtener información sobre el examen, la reparación o el ajuste. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del electrodoméstico y los accesorios.
8. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
9. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
10. No permita que el cable toque superficies calientes, incluida la cocina.

11. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras licúa, para así evitar la posibilidad de lesiones graves a personas o daños a la unidad. Puede usarse un raspador, pero se debe utilizar solamente cuando la unidad no está funcionando.
12. Las cuchillas son filosas. Manipúlelas con cuidado.
13. Cuando mezcle líquidos, en particular líquidos calientes, use un recipiente alto o haga cantidades pequeñas por vez para reducir los derrames.
14. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque la cuchilla de corte en la base sin primero haber colocado el tazón correctamente en su lugar.
15. Asegúrese de que la cubierta esté bien cerrada antes de utilizar el electrodoméstico.
16. No utilice un cable de extensión. Enchufe el adaptador directamente a una fuente de alimentación.
17. Utilizar solo con el adaptador suministrado con el aparato. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro adaptador.
18. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. Las baterías pueden explotar en un incendio.
19. Mantenga las manos y los utensilios alejados de la cuchilla de corte mientras pica alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al electrodoméstico. Se puede utilizar una espátula, pero solo cuando el electrodoméstico no esté en funcionamiento.
20. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
21. Consulte la sección “Cuidado y Limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
22. Cuando mezcle líquidos, en particular líquidos calientes, use un recipiente alto o haga cantidades pequeñas por vez para reducir los derrames.
23. Desconecte la Batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.

24. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la Batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor ENCENDIDO invita a los accidentes.

25. Recargue solo con el adaptador especificado por el fabricante. El adaptador adecuado para un tipo de Batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de Batería.

26. Utilice los electrodomésticos solo con la Batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

27. Cuando la Batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la Batería puede provocar quemaduras o un incendio.

28. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la Batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la Batería provoque irritación o quemaduras.

29. No utilice ninguna Batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.

30. No exponga la Batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.

31. Siga todas las instrucciones y no cargue la Batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la Batería y aumentar el riesgo de incendio.

32. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.

33. Nunca repare unas baterías dañadas. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

34. No utilice el electrodoméstico en condiciones de lluvia o humedad. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.

35. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41-104 °F (5 à 40 °C)

Batería Externa (iones de Litio): KRB12

Tensión Nominal: 10,8 VDC

Tensión Máxima: 12 VDC

NOTA: Si el adaptador no encaja en la fuente de alimentación, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el adaptador de ninguna manera.

No utilice, almacene ni cargue las Baterías ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 104 °F (40 °C).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.

2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).

3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el Cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del Cable USB a la Batería.

2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el Cable USB al adaptador.

2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

3. Voltee la Batería y deslícela en la base. Después, presione y la traba encajará en su lugar.
4. Al conectar la Batería por primera vez al cargador, los LED de la Batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
5. Una vez finalizado el diagnóstico, la Batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. La Batería está completamente cargada cuando todos los LED están iluminados de forma permanente.

NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la Batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la Batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la Batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICACIÓN LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75-100 %
○○○●	50-75 %
○○●●	25-50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Cuando el nivel de la Batería es de solo 10 %, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/ 1 segundo APAGADO (0,5 Hz).

Indicación de leyenda del LED:
○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la Batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la Batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la Batería es de 10 % o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la Batería.

Carga completa: La Batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Es mejor guardar la Licuadora de Inmersión Inalámbrica a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

NOTA: No coloque el adaptador en una zona de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el Controlador de Velocidad Variable no esté presionado y de que la Batería esté extraída antes de colocar o extraer piezas o accesorios.

1. Inserte la Batería en la ranura que se encuentra en la parte delantera del electrodoméstico y asegúrese de que quede alineada. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la Batería por cinco segundos, luego se apagará.
2. Si utiliza una Cubierta para Recipientes, colóquela en una superficie plana. Para insertar la Cubierta para Recipientes, incline el Brazo de Licuado hacia uno de los lados de la Abrazadera de Montaje. Luego, tire suavemente de la otra abrazadera de montaje hacia afuera y baje el Brazo de Licuado. Asegúrese de que las Abrazaderas de Montaje queden aseguradas en su lugar.

3. Inserte el Brazo de Licuado en la manija y gírelo para bloquearlo. Mantenga pulsado el Botón de Desbloqueo en primer lugar y, a continuación, el Controlador de Velocidad Variable para iniciar. Use la mano libre para cubrir la parte superior de la Jarra de la Licuadora y así tener mejor estabilidad y evitar salpicaduras. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la Batería por cinco segundos, luego se apagará.

   NOTA: No sumerja el Cuerpo del Motor en líquidos u otras mezclas.

4. Utilice el movimiento hacia arriba de la Licuadora de Inmersión Inalámbrica para mover los ingredientes dentro del frasco. Lentamente llévelos hacia arriba contra el costado del frasco. Repita el proceso hasta que los ingredientes tengan la consistencia deseada.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Asegúrese de que el Controlador de Velocidad Variable no esté presionado y de que la Batería esté extraída antes de colocar o extraer piezas o accesorios.

1. Retire el Brazo de Licuado o la Cubierta para Recipientes antes de limpiar.
2. **Piezas aptas para lavavajillas, solo en la canasta superior:** Cubierta para Recipientes, Frasco de Licuadora y Tapa.
   Lavar el Brazo de Licuado en agua jabonosa caliente.
3. Limpie el Cuerpo del Motor con un paño húmedo. Puede utilizar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

Para obtener información detallada sobre la Licuadora de Inmersión Inalámbrica: Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar y limpiar la Batidora de Mano Inalámbrica.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):

a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.

g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).

h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.

i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.

j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.

KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11634663B 09/23

KitchenAid®

7 SPEED CORDLESS HAND MIXER

KHMR700, KHMR762

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**8**
ES	**Manual del propietario**	**16**

W11634658B

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body of Cordless Hand Mixer, USB Adapter, Battery, or USB Cable in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug the charger, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
5. Do not use an extension cord. Plug charger directly into an electric outlet.
6. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
7. Use only with the charger provided with the appliance. Do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other charger.
8. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
9. Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters and accessories during operation to reduce the risk of injury to persons or damage to the Cordless Hand Mixer.
10. Do not operate any appliance or USB Adapter with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
11. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury to persons.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter.

13. Never leave the appliance unattended while it is in operation.

14. Do not let cord contact hot surface, including the stove.

15. Remove beaters or accessories from the Cordless Hand Mixer before washing.

16. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.

17. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

18. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that has the switch on invites accidents.

19. Recharge only with the charger specified by the KitchenAid. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.

20. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other Batteries may create a risk of injury and fire.

21. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.

22. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.

23. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

24. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.

25. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.

26. Use only UL Listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL Listed USB sources may create a risk of fire.
27. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or Authorized Service providers.
28. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
29. Do not use Cordless Hand Mixer in rain or wet conditions. Do not expose to rain — store indoors.
30. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENT

USB Adapter:

Input: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41–104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the plug does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid and remain ON for 1 hour.

NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery is still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATION	BATTERY LEVEL
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 second ON/1 second OFF (0.5 Hz).

Full Charge: The Battery will be fully charged in around 3 hours.

NOTE: LED Legend Indication:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indication light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store the Cordless Hand Mixer at room temperature.

PRODUCT ASSEMBLY

1. **IMPORTANT:** Make sure that the Speed Controller is at “O” position before attaching and removing Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories.
2. There are two Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories. One is without a collar and another with a collar.

3. Insert the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories without a collar into the smaller opening and Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories with a collar into the larger opening. Align and push to lock into place. Both the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories will click in.

PRODUCT USAGE

NOTE: Make sure the Battery is fully charged before use.

1. Insert the Battery into the Battery slot located at the back of the appliance.
2. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
3. Always start mixing at the lowest speed, and by sliding the Speed Controller, increase the speed according to the recipes.
4. To increase the speed, slide the Speed Controller forward (⬆). To decrease the speed, slide the Speed Controller backward (⬇).
5. When finished, slide the Speed controller to “O” position.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Make sure the Speed Controller is at “O” position before attaching or removing Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories. Remove the Battery before cleaning.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Press the Eject Button to release the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories from the Cordless Hand Mixer.
2. Always remove the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories from the Cordless Hand Mixer before cleaning. The beaters can be washed in the dishwasher or by hand in warm, soapy water. Rinse and wipe dry.
3. Wipe the Cordless Hand Mixer with a damp cloth. Dry with a soft cloth.

   NOTE: To avoid damage to the Cordless Hand Mixer, do not immerse in water.

For detailed information about the Cordless Hand Mixer:

Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use and clean your Cordless Hand Mixer.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



   Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

   OR

   The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**

   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.

b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.

c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.

d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.

f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.

g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).

h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.

j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

1. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le moteur ou le batteur à main sans cordon, l'adaptateur USB, la batterie ou le câble USB dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil avant d'assembler ou de démonter des pièces ou de le nettoyer. Pour débrancher le chargeur, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
5. Ne pas utiliser de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise de courant.
6. Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie.
7. Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser ce chargeur avec un quelconque autre produit. De la même manière, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre chargeur.
8. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Exposées au feu, les batteries pourraient exploser.

9. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Tenir les mains, cheveux, vêtements et spatules ou autres ustensiles à l'écart des batteurs et accessoires lors de son fonctionnement afin de réduire le risque de blessures ou de bris du batteur à main sans cordon.
10. Ne pas faire fonctionner un appareil ou un adaptateur USB si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
11. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
12. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
13. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
14. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
15. Retirer les batteurs ou accessoires du batteur à main sans cordon avant de le nettoyer.
16. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
17. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
18. Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
19. Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par KitchenAid. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

20. N’utiliser les appareils qu’avec les batteries 12 V de KitchenAid. L’utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d’incendie.

21. Lorsque la batterie n’est pas utilisée, la conserver à l’écart d’autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d’autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d’alimentation. Le court-circuitage des bornes d’alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

22. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l’eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l’eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.

23. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d’incendie, d’explosion ou de blessure.

24. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L’exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

25. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l’appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d’incendie.

26. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L’utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d’incendie.

27. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L’entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.

28. Attendre que l’appareil ait refroidi complètement avant d’installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l’appareil.

29. Ne pas utiliser le batteur à main sans cordon sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer à la pluie, ranger à l'intérieur.

30. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5–40 °C (41–104 °F)

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension maximum : 12 V CC

REMARQUE : Si cette fiche ne convient pas correctement à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.

2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).

3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Appuyer vers le bas et le loquet d'enclenche en place.
5. Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants deviennent fixes et restent allumés pendant 1 heure.

REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOIN À DEL	NIVEAU DE LA BATTERIE
○○○○	75–100 %
○○○●	50–75 %
○○●●	25–50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde ALLUMÉ/1 seconde ÉTEINT(0,5 Hz).

Charge complète : La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Légende du témoin à DEL :

○ = ALLUMÉ
● = ÉTEINT
☼ = CLIGNOTEMENT

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le batteur à main sans fil à température de la pièce.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. **IMPORTANT :** S'assurer que la commande de vitesse est à la position « O » avant de fixer et d'enlever les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™.

2. Il y a deux batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™. Un sans bague et l'autre avec bague.
3. Insérez le Turbo Beater II™ en acier inoxydable sans collier dans la plus petite ouverture et le Turbo Beater II™ en acier inoxydable avec collier dans la plus grande ouverture. Aligner les deux parties et enfoncer le manche pour le verrouiller. Les deux Turbo Beater II™ en acier inoxydable s'enclenchent.

UTILISATION DU PRODUIT

REMARQUE : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

1. Insérer la batterie dans son logement situé à l'arrière de l'appareil.
2. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.
3. Toujours commencer à mélanger à basse vitesse, puis augmenter la vitesse selon les besoins de la recette en faisant glisser la commande de vitesse.
4. Pour augmenter la vitesse du batteur à main, faire glisser la commande de vitesse vers l'avant (⬆). Pour diminuer la vitesse du batteur à main, faire glisser la commande de vitesse vers l'arrière (⬇).
5. Une fois terminé, faire glisser la commande de vitesse à la position « O ».

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT: S'assurer que la commande de vitesse est à la position « O » avant de fixer ou d'enlever les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™. Retirer la batterie avant le nettoyage.

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

1. Appuyer sur le bouton d'éjection pour libérer les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™ du batteur à main sans cordon.
2. Toujours retirer les Turbo Beater II™ en acier inoxydable du batteur à main sans cordon avant d'effectuer le nettoyage. Les batteurs peuvent être lavés au lave-vaisselle ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
3. Essuyer le batteur à main sans cordon avec un chiffon humide. Sécher avec un chiffon doux.

   REMARQUE : Pour éviter d'endommager le batteur à main sans cordon, ne pas l'immerger dans l'eau.

Pour obtenir des renseignements détaillés au sujet du batteur à main sans cordon :

Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser et de nettoyer le batteur à main sans cordon.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cuerpo del motor de la batidora de mano inalámbrica, el adaptador USB, la batería o el cable USB en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico antes de ensamblar o desensamblar las piezas y antes de limpiar. Para desenchufar el cargador, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
5. No utilice un cable de extensión. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.
6. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería.
7. Úselo solamente con el cargador provisto con el electrodoméstico. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro cargador.
8. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. Las baterías pueden explotar en un incendio.
9. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. Mantenga las manos, el cabello y la ropa, así como también las espátulas y otros utensilios, lejos de los batidores y accesorios durante el funcionamiento, para reducir el riesgo de heridas a personas y/o daños a la batidora de mano inalámbrica.

10. No utilice ningún electrodoméstico ni adaptador de USB con un cable o enchufe dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente, si se ha caído o si está dañado de alguna forma. Envíe el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o regulación.
11. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
13. Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.
14. No permita que el cable toque superficies calientes, incluida la cocina.
15. Quite los batidores o accesorios de la batidora de mano inalámbrica antes de lavarlos.
16. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
17. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
18. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
19. Recargue solo con el cargador especificado por KitchenAid. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
20. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

21. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
22. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.
23. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
24. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
25. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
26. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
27. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
28. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
29. No utilice la batidora de mano bajo la lluvia o si está mojada. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.
30. No dé al electrodoméstico un uso diferente de aquel para el cual fue diseñado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

REQUISITO ELÉCTRICO

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41–104 °F

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10,8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice ni almacene la batería ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F o superior a 104 °F.

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al conectar la batería por primera vez al cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán fijos y permanecerán encendidos durante 1 hora.

NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICACIÓN LED	NIVEL DE BATERÍA
○○○○	75–100 %
○○○●	50–75 %
○○●●	25–50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10 %, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/1 segundo APAGADO (0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10 % o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Es mejor guardar la batidora de mano inalámbrica a temperatura ambiente.

MONTAJE DEL PRODUCTO

1. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el controlador de velocidad esté en posición “O” antes de montar y desmontar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable.
2. Hay dos accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable Uno sin collarín y otro con collarín.

3. Inserte los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable sin collarín en la abertura más pequeña y los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable con collarín en la abertura más grande. Alinee y presione para trabar en su lugar. Ambos accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable encajan con un chasquido.

USO DEL PRODUCTO

NOTA: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

1. Inserte la batería en la ranura situada en la parte posterior del electrodoméstico.
2. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.
3. Siempre empiece a batir con la velocidad más baja y, al deslizar el controlador de velocidad, aumente la velocidad según las recetas.
4. Para aumentar la velocidad, deslice el controlador de velocidad hacia delante (⬆). Para disminuir la velocidad, deslice el controlador de velocidad hacia atrás (⬇).
5. Cuando haya terminado, deslice el controlador de velocidad a la posición “O”.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Asegúrese de que el controlador de velocidad esté en la posición “O” antes de montar o desmontar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable. Retire la batería antes de limpiar.

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. Presione el botón eyector para liberar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable de la batidora de mano inalámbrica.
2. Siempre retire los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable de la batidora de mano inalámbrica antes de lavarlos. Los batidores se pueden lavar en el lavavajillas o a mano con agua tibia y jabón. Enjuague y seque.
3. Limpie la batidora de mano inalámbrica con un paño húmedo. Seque los elementos con un paño suave.

   NOTA: Para evitar daños en la batidora de mano inalámbrica, no la sumerja en agua.

Para obtener información detallada sobre la batidora de mano inalámbrica:

Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar y limpiar la batidora de mano inalámbrica.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

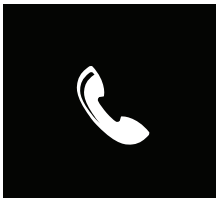
Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid.Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.
KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIÓNES

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca
MEXICO: KitchenAid.com.mx
LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11634658B 08/23

KitchenAid™

CORDLESS HAND VACUUM

KKVR100, KKVR121

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**8**
ES	**Manual del propietario**	**15**

W11651050A

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Base of the appliance, USB Adapter, USB Cable, or Battery, in water, or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not use appliance on wet surfaces. Do not expose to rain, store indoors.
5. Do not allow the Cordless Hand Vacuum to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
6. Keep hair, loose clothing, and fingers away from openings and moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in internal moving parts.
7. Use this product only for its intended use and with the attachments recommended in this manual.
8. Do not use a damaged cord or USB adapter. If the appliance is not working as it should, has been dropped, dropped in water, damaged, left outdoors, return it to a service center.
9. The use of attachments/accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury. This will ensure that the safety of the appliance and accessories is maintained.
10. Do not handle USB adapter or appliance with wet hands.
11. Do not put any object into openings.
12. Do not use the Cordless Hand Vacuum with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

13. Do not use the Cordless Hand Vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
14. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
15. Do not use the Cordless Hand Vacuum without a the cup and/or filters in place.
16. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or when storing the appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of accidentally turning ON the appliance.
17. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the Battery, picking up or carrying the appliance.
18. Recharge only with the charger specified by KitchenAid. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
19. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other Battery may create a risk of injury and fire.
20. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
21. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
22. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
23. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause an explosion.
24. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.

25. Use only UL listed ITE/Class 2 USB sources to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
26. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
27. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
28. Do not pull or carry by the cord. Keep cord away from heated surfaces.
29. Use extra care when cleaning on stairs.
30. Do not modify or attempt to repair the appliance or Battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENT

USB Adapter:

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41°F-104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the plug does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

NOTE: Do not use, store Battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE : Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB cable to the adapter. Connect the other end of the USB cable to the Battery.
2. Plug the Adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Connect the adapter to the power source.
3. Turn the Battery pack upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down the Battery and the latch will snap into place.
5. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

NOTE: Should initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. Should Battery still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATION	BATTERY LEVEL
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 seconds ON/1 second OFF (0.5 Hz).

NOTE: LED Legend Indication:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the LEDs will continue to flash until the unit is no longer in use or the Battery is removed.

Full Charge: The Battery will be fully charged approximately in 3 hours.

NOTE: The Cordless Hand Vacuum will clean floor, countertop or drawers when following the recommended Battery maintenance.

NOTE: It is best to store the Cordless Hand Vacuum at room temperature.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: Make sure the Battery is charged before using.

1. Make sure that the Power button is off before attaching the Battery.

2. Insert the Battery on the Battery slot located underneath of the appliance, making sure it is aligned. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
3. Attach either the crevice tool or the wide angle tool for cleaning.
4. Press the button to turn the unit on at a normal speed.
5. Press and hold the Boost button to active Boost function.
6. Release to go back to normal speed.
7. Press the button again to turn the unit off.

NOTE: While the unit is off, press and hold the button to turn the Cordless Hand Vacuum ON at Boost speed.

NOTE: Only use the Cordless Hand Vacuum on dry items. Do not use the vacuum to clean wet messes.

NOTE: The Cordless Vacuum is not intended to clean fine powders. Fine powder quickly clogs filter leading to performance loss. If performance loss occurs, inspect and clean filter.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Remove the Battery before removing or attaching parts, or before cleaning.

To empty the Dirt Cup and clean the filter:

1. Remove the Battery.
2. Rotate to unlock and remove the Dirt Cup to empty.
3. Pull out the filter and screen. Clean by rinsing under warm water until it is clear. Allow to air dry for at least 24 hours before using again.
4. Empty the debris from the Dirt Cup into a trash can.
5. Reinstall the filter and place the Dirt Cup back into place until it clicks.

For detailed information on the Cordless Hand Vacuum:

Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, and tips on how to use and clean your Cordless Hand Vacuum.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID™ PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.

f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.

g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).

h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.

j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.

4. **HOW STATE LAW APPLIES**
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger la base de l'appareil, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces mouillées. Ne pas exposer à la pluie, ranger à l'intérieur.
5. Ne pas laisser l'aspirateur portatif sans fil être utilisé comme un jouet. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
6. Tenir les cheveux, les vêtements amples et les doigts à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles internes.
7. Utiliser ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné et avec les accessoires recommandés dans ce manuel.
8. Ne pas utiliser un cordon ou un adaptateur USB endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est tombé dans l'eau, a été endommagé, laissé à l'extérieur, le retourner à un centre de service.

9. L’utilisation d’accessoires/outils non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Cela garantira que la sécurité de l’appareil et des accessoires est maintenue.
10. Ne pas manipuler l’adaptateur USB ou l’appareil avec des mains mouillées.
11. Ne pas introduire d’objet dans les ouvertures.
12. Ne pas utiliser l’aspirateur à main sans fil si l’une de ses ouvertures est obstruée; ne pas laisser de poussière, de peluches, de cheveux ou d’autres éléments susceptibles de réduire le flux d’air.
13. Ne pas utiliser l’aspirateur portatif sans fil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme l’essence, ou dans des endroits où ils peuvent être présents.
14. Ne rien ramasser qui brûle ou qui produit de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
15. N’utilisez pas l’aspirateur portatif sans fil sans que le bacet/ou les filtres soient en place.
16. Retirer la batterie de l’appareil avant d’effectuer des réglages, de changer d’accessoires ou de ranger l’appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre involontairement l’appareil sous tension.
17. Éviter les démarrages involontaires. S’assurer que l’interrupteur en position d’arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l’appareil.
18. Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par KitchenAid. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d’incendie lorsqu’il est utilisé avec une autre batterie.
19. N’utiliser les appareils qu’avec les batteries 12 V de KitchenAid. L’utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d’incendie.
20. Lorsque la batterie n’est pas utilisée, la conserver à l’écart d’autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d’autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d’alimentation. Le court-circuitage des bornes d’alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.

21. Si la batterie est utilisée de façon abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
22. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
23. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
24. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
25. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
26. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
27. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
28. Ne pas tirer sur le cordon ou transporter l'appareil par le cordon. Maintenir le cordon à l'écart de toute surface chaude.
29. Rester très prudent pendant le nettoyage des escaliers.
30. Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 41 °F – 104 °F

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension maximum : 12 V CC

REMARQUE : Si cette fiche ne peut être complètement insérée dans la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

REMARQUE : Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

MISE EN PLACE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer toutes les pièces (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur.
2. Raccorder l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Pousser la batterie vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
5. Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. La batterie est complètement chargée lorsque toutes les DEL sont allumées.

REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA BATTERIE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75-100 %
○○○●	50-75 %
○○●●	25-50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état ALUMÉ/1 seconde en état ÉTEINT (0,5 Hz).

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, la DEL lumineuse continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

Charge complète : La batterie se charge entièrement en 3 heures.

REMARQUE : L'aspirateur portatif sans fil nettoie le sol, les comptoirs et les tiroirs, si l'on respecte les recommandations d'entretien de la batterie.

REMARQUE : Il est préférable de ranger l'aspirateur portatif sans fil à température de la pièce.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant d'utiliser l'appareil.

1. S'assurer que le bouton d'alimentation est éteint avant de mettre en place la batterie.
2. Insérer la batterie dans son logement situé sous l'appareil, en veillant à ce qu'elle soit bien alignée. La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.
3. Fixer l'outil pour les fentes ou l'outil grand angle pour le nettoyage.
4. Appuyer sur le bouton pour allumer l'appareil a la vitesse normale.
5. Appuyer sans relâcher sur le bouton de surpuissance pour activer la fonction de surpuissance.
6. Relâcher pour revenir à la vitesse normale.
7. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil.

REMARQUE : Pendant que l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour mettre l'aspirateur portatif sans fil en marche à la vitesse surpuissance.

REMARQUE : N'utiliser l'aspirateur portatif sans fil que sur des objets secs. Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer des dégâts humides.

REMARQUE : L'aspirateur portatif n'est pas conçu pour nettoyer les poudres fines. La poudre fine obstrue rapidement le filtre, ce qui entraîne une perte de performance. En cas de perte de performance, inspecter et nettoyer le filtre.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil. Enlever la batterie avant de retirer ou de fixer des pièces, ou avant tout nettoyage.

Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre :

1. Retirer la batterie.
2. Tourner pour déverrouiller et retirer le bac à poussière pour le vider.
3. Retirer le filtre et le tamis. Nettoyer en rinçant à l'eau chaude jusqu'à ce qu'il soit propre. Laisser sécher à l'air libre pendant au moins 24 heures avant de l'utiliser de nouveau.
4. Vider les débris du bac à poussière dans une poubelle.
5. Réinstaller le filtre et remettez le bac à poussière en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur l'aspirateur portatif sans fil :

Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour obtenir des instructions supplémentaires avec des vidéos et des conseils sur la façon d'utiliser et de nettoyer l'aspirateur portatif sans fil.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID™ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Centre eXpérience à la clientèle.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.
4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la base del dispositivo, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otros líquidos.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. No utilice el electrodoméstico sobre superficies mojadas. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.
5. No permita que el aspirador de mano sin cable se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.
6. Mantenga el cabello, la ropa suelta y los dedos alejados de las aberturas y las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles internas.
7. Utilice este producto solo para su uso previsto y con los accesorios recomendados en este manual.
8. No utilice un cable o adaptador USB dañado. Si el electrodoméstico no funciona como debería, se ha caído, se ha sumergido en agua, se ha dañado, o se ha dejado a la intemperie, devuélvalo a un centro de servicio.
9. El uso de aditamentos/accesorios no recomendados ni vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesión. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del electrodoméstico y los accesorios.

10. No manipule el adaptador USB ni el electrodoméstico con las manos mojadas.
11. No introduzca ningún objeto en las aberturas.
12. No utilice el aspirador de mano sin cable con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
13. No utilice el aspirador de mano sin cable para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en zonas donde pueda haberlos.
14. No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
15. No utilice el aspirador de mano sin cable sin que estén colocados el depósito y/o los filtros .
16. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encenderlo accidentalmente.
17. Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Off (Apagado) antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico.
18. Recargue solo con el cargador especificado por KitchenAid. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
19. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
20. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
21. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.

22. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
23. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
24. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
25. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
26. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
27. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el electrodoméstico.
28. No tire ni transporte por el cordón. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
29. Extreme las precauciones cuando limpie en escaleras.
30. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

REQUISITO ELÉCTRICO

Adaptador USB:

Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41°F-104°F (5°C - 40°C)

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10,8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

NOTA: No utilice ni almacene los paquetes de baterías ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F o superior a 104 °F.

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA : Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Conecte el adaptador a la fuente de alimentación.
3. Voltee el paquete de baterías y deslice la batería en la base.
4. Presione hacia abajo la batería y la traba encajará en su sitio.
5. Al conectar la batería por primera vez al cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado de la batería.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. La batería está completamente cargada cuando todos los LED están iluminados de forma permanente.

NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICACIÓN LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/1 segundo APAGADO (0,5 Hz).

NOTA: Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10% o menos, los LED continuarán parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: El aspirador de mano sin cable limpiará el suelo, el mostrador o los cajones si sigue las recomendaciones de mantenimiento de la batería.

NOTA: Es mejor guardar el aspirador de mano sin cable a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Asegúrese de que la batería esté cargada antes del uso.

1. Asegúrese de que el botón de encendido está apagado antes de colocar la batería.
2. Inserte la batería en la ranura situada debajo del electrodoméstico y asegúrese de que esté alineada. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.
3. Coloque la herramienta para hendiduras o la herramienta gran angular para limpiar.
4. Presione el botón para encender la unidad a velocidad normal.
5. Mantenga pulsado el botón Boost (Refuerzo) para activar la función de refuerzo.
6. Suelte para volver a la velocidad normal.
7. Presione el botón otra vez para apagar la unidad.

NOTA: Con el electrodoméstico apagado, mantenga presionado el botón para encender el aspirador de mano sin cable a velocidad Boost (Refuerzo).

NOTA: Utilice el aspirador de mano sin cable únicamente con objetos secos. No utilice el aspirador para limpiar suciedad húmeda.

NOTA: El aspirador sin cable no está diseñado para limpiar polvos finos. El polvo fino obstruye rápidamente el filtro provocando una pérdida de rendimiento. Si se produce una pérdida de rendimiento, inspeccione y limpie el filtro.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Retire la batería antes de quitar o colocar piezas, o antes de limpiarla.

Para vaciar el depósito de suciedad y limpiar el filtro:

1. Retire la batería.
2. Gire para desbloquear y extraiga el depósito de suciedad para vaciarlo.
3. Retire el filtro y la rejilla. Limpie aclarando con agua tibia hasta que quede transparente. Déjelo secar al aire durante al menos 24 horas antes de volver a utilizarlo.
4. Vacíe los restos del depósito de suciedad en la basura.
5. Vuelva a instalar el filtro y coloque de nuevo el depósito de suciedad en su sitio hasta que encaje.

Para obtener información detallada sobre el aspirador de mano sin cable:

Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para obtener instrucciones adicionales con videos y consejos sobre cómo utilizar y limpiar su aspirador de mano sin cable.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID™ EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo al Centro para la experiencia del cliente al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.
3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2023 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.

NOTES

NOTES

KitchenAid™

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11651050A 04/23

KitchenAid®

CORDLESS TOP DOWN CHOPPER

KTCR350, KTCR351

OWNER'S MANUAL

W11501516B

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water, or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off (O), remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contact with moving parts. Do not attempt to defeat any safety interlock mechanisms. Do not override any safety controls.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery, adapter or plug, after the appliance malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments/accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.
8. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to person, or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the appliance is not running.
9. Blades are sharp. Handle carefully.
10. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on the Motor Body without first putting Bowl properly in place.
11. Be certain cover is securely locked in place before operating the appliance.
12. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.

13. Do not use an extension cord. Plug adapter directly into power source.
14. Use only with the adapter provided with the appliance. Do not attempt to use this adapter with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other adapter.
15. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.
16. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
17. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
18. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
19. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing an appliance with the switch on invites accidents.
20. Recharge only with the adapter specified by KitchenAid. A adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
21. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
22. When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
23. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
24. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
25. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.

26. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
27. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
28. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
29. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
30. Do not use the appliance for other than intended use.
31. Do not expose the appliance to rain. Store indoors.
32. Do not use the appliance in rain or wet conditions.
33. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable).
34. Do not try to remove the Shield while the Multipurpose Blade is still running.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41-104°F

Cordless Top Down Chopper:

Voltage: 12 VDC

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

NOTE: Do not use or store batteries or products in locations where the temperature is lower than 50°F or higher than 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose of battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the USB Adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon placing the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as the charger performs a self-diagnostic of the pack status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid as charging progresses. Battery is fully charged when all LEDs are solid.

   NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery still does not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATORS	BATTERY LEVEL
○○○○	75-100%
○○○●	50-75%
○○●●	25-50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED starts to flash at rate of 1 second on/1 second off (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indicator:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the Indicator light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store your appliance at room temperature.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: Make sure the Battery is fully charged before using.

1. Lower the Multipurpose Blade in the center of the Bowl until it rests at the bottom.
2. Add ingredients to the Bowl. Place the Shield on the Bowl.

   Recommended volume: Raw meat (0.25 lb), parmesan cheese (0.25 lb), baking chocolate (0.22 lb).
3. Place the Motor Body into the Shield until it's seated properly.

   NOTE: Make sure the Shield Seal is in place. Do not operate the Chopper without a Shield Seal.
4. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LED will glow and display the Battery level for five seconds, then turn off.
5. Press and hold the Button (⏻) downward to start. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.

   IMPORTANT: The Bowl, Shield and Motor Body must be properly placed for the Cordless Top Down Chopper to operate.
6. Release the Button (⏻) to stop chopping.

   IMPORTANT: Do not try to remove the Bowl, Shield or Motor Body while the Multipurpose Blade is still running.
7. Once processing is complete, remove the Shield, and Multipurpose Blade to empty the Bowl.

   NOTE: Use the Storage Lid to store food in refrigerator.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Remove the Battery before removing or attaching parts, or before cleaning.

1. Remove the Shield, Multipurpose Blade.
2. **Dishwasher-safe parts—top rack only:** Bowls, Shields, Storage Lid, and Multipurpose Blade.
3. Wipe the Motor Body with a damp cloth. Do not immerse the Motor Body or Battery in water.

   NOTE: Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleaners.

   NOTE: For convenient storage, always reassemble the Cordless Top Down Chopper after cleaning.

FOR DETAILED INFORMATION ON THE CORDLESS TOP DOWN CHOPPER
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use and clean your Cordless Top Down Chopper.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

EN

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

KitchenAid®

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11501516B

03/24